中華日報

集國父遺墨

THE CENTRAL CHINA DAILY NEWS

宣傳部登記證滬報字第一號
公共租界登記證（五二一
法租界准許證二〇一四一A
第三一四七號
今日一張半　售國幣二角
社址　上海北河南路五十九號　電話：社長室四二六三九　經理部四六三三二九　編輯部四六三三二〇　電報掛號：一一六〇

國民政府行政院司法院明令規定：凡有關法律性質之廣告，非刊登中華日報，不生效力，希全國各地法律界及各界當事人注意！

曼尼熙河區展開激戰
德軍抵古班平原
交通要地波力塔斯加亞失陷

【海通社柏林三十日電】德軍總司令部昨夜公布，德軍克服曼尼熙河水閘破壞後所造成之困難後，業已侵入古班區域，德摩托化步隊得德機之助，猛攻曼尼熙南之蘇軍要塞，並佔據重要橋梁數座，在頓河與薩爾河之間，蘇坦克會反攻已被擊退，蘇坦克車毀十輛云。

【海通社柏林三十日急電】曼尼熙河上游之波力塔斯加亞城，業由德軍佔領，該城位於斯達林格勒與克拉斯諾達之鐵道，故該城之陷，使該鐵道與高加索中心之交通已斷。

【海通社柏林卅日電】德軍坦克車隊與機械化部隊突破古班區後，將使蘇軍在整個戰局上遭受最重大之打擊，古班區係蘇聯手中最後之種麥區，境內鐵路與公路四通八達，德軍今佔領該地，殊多便利。該區東面之高爾克默草原，人口稀少，缺乏通路，守軍若欲堅守，必遭殲滅。高默爾克草原北疆之伏爾加，雖爲交通要道，但其河道航運亦因屢受德機轟炸而炸毀，羅斯托夫，史丹林格勒，克拉斯諾達附近僅存之唯一鐵路線，亦已遭受德軍進展之威脅，自羅斯托夫經阿瑪維爾，巴庫，通至蒂夫里斯之鐵路乃通達外高加索之唯一安全路線，自頓河至伏爾加之鐵路則已在德機連續轟炸中，早已失却交通之效用云。

【哈瓦斯社蘇聯邊境某地廿九日電】本日爲德蘇開戰第四百零三日，各路前線戰事，大致如下：（一）頓河區域敵軍，顯已到達各重要目標，並將南路紅軍，切成兩段，西里安斯克區德軍先鋒隊，距克拉斯諾達史丹林城鐵路線，僅十英里之遙，該線所有交通，已被德國空軍轟炸阻斷，鐵路線後凱爾穆克平原交通，幾瀕斷絕，南線南北兩段紅軍，僅可經由裏海交通。據義大利方面消息，伏羅希洛夫上將已任爲南路總司令，丁莫生柯將留任頓河河套前敵指揮。（二）羅斯托夫區，德軍兩支，進撲古班區及高加索，第一支軍於佔領羅斯托夫及巴丹斯克兩城後，已抵亞索夫海附近之加茄爾尼克，第二支軍在羅城以東渡越頓河，折向東北，渡薩爾及曼尼熙兩河，現正向羅斯托夫及薩爾斯之鐵路樞紐前進，業信今後大戰，將在古班平原展開，德軍不致向東南推進，因凱爾穆克平原，係沼澤地帶，不宜摩托化部隊活動也。（三）頓河河套及史丹林城前線，戰局益於紅軍不利，紅軍部隊現在加拉基區苦戰，生力軍及重坦克軍雖已開到增援，但德軍正沿加拉基南北兩面推進，結果或將包圍史丹林城，傳聞該城已爲德國重炮火力所及，（四）伏洛尼玆仍爲德軍防線上之弱點，德方宣稱，紅軍繼續進攻該區，但已不若以前之激烈。蘇聯方面宣稱，紅軍已在伏洛尼玆以南敵軍陣線上，突破裂口兩處，（五）據義大利方面消息，蘇聯一部份輕艦隊，以炮艦爲主，及時潛離羅斯托夫，取道頓河，通至伏爾加之運河，因得避入伏爾加河，又悉，紅軍若干部隊，設法通過寇爾許區，但經一度登陸戰後，即被德國炮隊擊退云。

【哈瓦斯社烏克蘭邦邊境某地廿九日電】德軍自本月二十三日起，即開始進攻史丹林城，本日賡續向前推進，並在史丹林城西北四十英里泰沙利諾區頓河沿岸，又獲一據點。另有德軍一大隊，賡續向東推進，昨夜行抵莫斯科通至史丹林城之鐵路線，德軍包圍史丹林城之戰略，刻正在迅速推進中。據德方消息，德軍向伏爾伽河杜波維特薩城推進，大抵德軍總司令部當俟德軍侵入伏爾伽河流域之後，始下令正面進攻史丹林城。以目下局勢而論，頓河流域自伏洛尼慈城至羅斯托夫城一段，已完全在德軍手中矣，而紅軍扼守頓河兩段，合計不過四十英里。此在唐尼茲河流域，紅軍雖曾到達該河，但未能渡河，而德軍方分兩路夾攻，紅軍有被包圍之虞。再南路德軍在頓河下游，仍從事掃蕩戰，昨夜已抵克魯格拉亞城。軍事觀察家對於紅軍在頓河流域，未能堅決抵抗，深爲詫異，但另有一部份人士，認爲紅軍總司令已作有系統之撤退，保持軍隊之實力，俾能在高加索邦附近，建立新防線，賡續抵抗，此說近日已益見有力云。

開闢第二戰線問題
傳倫敦談判結束
李維諾夫承認蘇將被迫施遊擊戰

【海通社里斯本卅日電】紐約電台廣播紐約「泰晤士報」倫敦電訊曰：倫敦所進行關於開闢第二戰線之談判，現已結束，聞已商有決議。至第二戰線將於何時及何地開闢，則不得而知，僅少數人獲悉其內容云。

【德國新聞社日內瓦廿九日電】據每日鏡報駐紐約通訊員稱：蘇聯駐美大使李維諾夫最近曾由莫斯科接到極嚴重之消息，因此已與羅斯福數度討論，據稱蘇大使不但向美總統詳述蘇聯之嚴重情形，同時並要求英美從速在歐洲開闢第二陣線。華盛頓方面證實李維諾夫以前會向美政府高級官員籲請開闢第二陣線，並在白宮中鄭重指出，高加索，莫斯科，與列寧格勒若果陷落，則俄國之抵抗，將改爲游擊之活動矣。

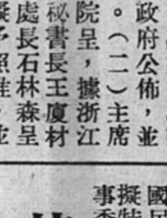
【海通社瑞典京城卅日電】昨夜倫敦電訊：英倫人士現仍熱烈討論究竟應否開闢第二戰線一項問題，唐寧街連日舉行會議，討論此事，但倫敦報章及外籍記者，均無從探悉英政府之意向及戰略，因缺乏確實情報，致倫敦人士傳說紛紜，謠言甚熾。左派人士仍主張應早日開闢第二戰線，但倫敦報章則謂在歐陸發動登陸行動勢必引起嚴重之危險，平素擁護第二戰線之工黨機關「每日導報」，今亦謂進攻歐陸乃屬極大危險，成事希望極少。僅「泰晤士報」與「新聞紀事報」，仍主張應即開闢第二戰線。羅斯福最近在華盛頓與軍事顧問進行會議一事，極引起英倫人士之注意，衆信第二戰線問題必提出討論云。

【德國新聞社日內瓦廿九日電】「紐約每日新聞報」要求立即侵入歐洲大陸，謂非如此不能轉敗爲勝。該報並要求英國首先發動，因英國離歐洲最近，且擁有配備良好之大量軍隊也，按一九四一年正月間，邱吉爾曾稱英國有武裝陸軍四百萬，旋又增爲五百萬，該報重稱：因但澤自由市，與波蘭走廊問題，而首先宣戰者爲英國，協約國若果必俟美軍二百萬開抵英國而後發動，則大好機會或將失之交臂矣。

郭培爾撰文 譏英美妄圖

【海通社柏林三十日電】德國宣傳部長郭培爾博士，在「德意志雜誌」發表論文，略稱：侵犯歐洲之企圖將變爲「瘋狂之行動」，渠討論開闢第二戰線之可能性，以爲英國倘欲進攻歐陸，渠表示「誠摯之歡迎」，並希望美國亦派兵參加此項戰事，美軍將第一次與德軍接戰。

訪日任務完畢
周財長返國
昨飛抵滬定日內返京覆命



【中央社南京卅日電】財政部長兼中央儲備銀行總裁周佛海氏，此次訪日時，與日本銀行簽訂一萬萬日金貸款協定，用以鞏固中儲銀行發行準備。周氏以使命業已圓滿完成，於卅日正午十二時廿分，自東京飛抵福岡起飛，當日下午安抵上海，聞周氏日內即行返京，向中樞報告訪日經過。

【中央社福岡三十日電】國府財政部長周佛海，本日十二時二十分，自東京飛抵福岡，下午一時半，於福岡乘機返國。

陳昌祖辭航空署長
遺缺由姚錫九接充
中政會第一〇三次會議通過

【中央社南京三十日電】中央政治委員會卅日上午九時舉行第一〇三次會議，通過重要決議案：（一）據軍事委員會呈，爲本會航空署署長陳昌祖，呈請辭職照准，遺缺任命姚錫九接充。（二）特任陳昌祖，馬嘯天，爲軍事委員會委員。

姚錫九氏略歷

【中央社南京三十日電】軍事委員會航空署署長陳昌祖辭職照准，遺缺任姚錫九接充，業經中央政治委員會第一〇三次會議決議通過。玆將姚氏略歷探誌如下：姚錫九五十一歲，江蘇宿遷人，畢業於法國高級軍官學校，及航空學校，民國三年至九年歷任北京南苑航空學校教育長，航空署署長，東北航空處處長，駐法國陸軍航空學生監督，民十七年任國府軍政部參事，軍縮會議軍事代表，航空委員會參事，中國航空協會秘書長等職，兼代署長，旋因部改組，任國府參軍處中將參事。姚氏對空軍學識經驗豐富，此次繼任斯職，預料其對空軍之建樹，必有偉大之貢獻與發揮。

特任陳昌祖馬嘯天 爲軍事委員會委員

【中央社南京卅日電】中央政治委員會卅日上午九時舉行第一〇三次會議，出席者汪兆銘，林柏生，葉蓬，岑德廣，李聖五，傅式說，丁默邨，梅思平，趙毓松，陳羣，蕭叔宣，褚民誼等，列席陳春圃，羅君強，徐蘇中等，主席汪兆銘。首由主席報告：修正考試院組織法及修正中央儲備銀行組織大綱第四條及第十二條條文，已准備案；又社會事業專門委員會副主任委員顥建午呈請辭職，已予照准，玆指定張克昌爲該會副主任委員。旋即開始討論，議決要案五項如下：（一）主席交議，據行政院呈實業部提，爲促進林業建設計，擬具暫行條例及森林保護暫行條例兩草案經本院第一二一次會議通過，錄案呈請鑒核等情，請公決案，決議通過，送國民政府公佈。（二）主席交議，據行政院呈，據浙江省政府委員兼秘書長王度材呈辭本兼各職，擬予照准，並擬任命孫雲章爲浙江省政府委員，兼秘書長，方煥如爲委員，經提交一二一次行政院會議通過，錄案呈請鑒核等情，除任免兼任各職應准備案外，所擬任免浙江省政府委員一節，請公決案，決議通過，送國民政府。（三）主席交議，據行政院呈，爲江蘇省政府委員方煥如另有任用，擬免本職，並擬任命石林森爲江蘇省政府委員，經提交第一二一次行政院會議通過，錄案呈請鑒核等情，請公決案，決議通過，送國民政府。（四）主席交議，據軍事委員會呈，爲本會航空署署長陳昌祖呈請辭職，擬請照准，遺缺並請任命姚錫九接充，呈請鑒核等情，請公決案，決議通過，送國民政府。（五）主席交議，擬特任陳昌祖，馬嘯天爲軍事委員會委員，請公決案，決議通過，送國民政府。（全文載中華週報第六期）

應青年夏令會邀請
林宣部長定今演講

【中央社南京三十日電】南京特別市青年夏令會，爲強調青年學員愛中國愛東亞之意識，設有（精神講話）課目，約請各機關長官擔任講話，本週爲宣傳部長林柏生先生擔任精神講話，定卅日上午九時，在該會大禮堂舉行。又該會全體師生於卅日晨七時，齊赴新街口實踐勞動服務，掃除街道，由勞動服務組組長楊九鳴氏指導，學員工作極爲緊張，迄九時新街口一帶塵埃清除，全體結隊始返，聞該會名譽會長丁默邨先生，於卅日中午，假中日文化協會設宴慰勞全體教職員，席間丁氏致訓，勉勵同志，爲促進新運訓練青年多予以致力。

津市英美教會學校
友邦移交我方接管

【中央社天津三十日電】大東亞戰爭勃發時，日方接管之英美系教會學校等，已無條件讓交我方，本日上午十一時，舉行移交儀式，我方由溫市長率領教會負責人及接收委員審字接收，儀式簡單隆重，移交計有教會五所（英三美二）學校七所（美三英四）。

英統治權岌岌可危
印拒淪爲戰場
德報載文觀測英印關係趨勢

【哈瓦斯社柏林廿九日電】柏林交易日報本日發表一文，對於英印關係，有所論列，略稱：「印度人民對於英國所作讓步，不但均極冷淡，甚至每況愈下，益見憤慨，英印雙方之利益，仍處於水火不相容之地位。質言之，印度要求自由，俾可自由處理其國事，並需要和平，不受英國之壓迫，更不欲見其領土淪爲戰場。此在英國方面，則欲動員印度之人力物力，爲英國本身作戰，無如印度已深知英國之勝利，將爲印度之失敗耳。至於軸心國之見解，僅欲印度自由解放，德義兩國之意見，完全相同。要之，印度所受一切威脅，不論來自國外或起於內部，推原其故，均因英國統治該國，欲將印度淪爲戰場，有以致之，印度要求自由，而英國欲保持其統治權，是故彼此之間，殊無成立妥協之餘地」云。

【海通社柏林卅日電】全印國會黨將於八月七日舉行會議一事，極引起德國報章及民衆之興趣，德國名記者梅幹爾昨在「柏林金融報」發表一文，以「歷史上之決定」爲題，討論印度目前之態度及英美對印度爭取自由之反應，略謂：倘甘地與國會執行委員會能履行其決定，則八月份內印度將展開被壓迫者反抗壓迫者之鬥爭矣，國會執行委員會要求英政府以一切政權交予國會，并促英人退出印度，倘英方拒不接受，則國會黨已表示即將發動新的不服從運動，英美對印度局勢之發展，最近在態度上已見其惶惑不安云。

印度獨立聯盟 棉蘭支部成立

【中央社棉蘭三十日電】僑居棉蘭之印人，經多時籌備，而結成印度獨立聯盟會棉蘭支部，最近該部全體委員名單，已經決定，本日正午舉行成立典禮，表決自印度驅逐英國勢力之議案。此日棉蘭印度獨立會門外，遍懸日印兩國國旗，以示慶祝，當晚該部並假德里影院，召集印民三千餘名，舉行慶祝大會。

日機兩度猛炸桂林
展開激烈空戰
長沙醴陵益陽等地均遭炸

【中央社廣州卅日電】據渝電稱：日空軍廿九日上午兩度猛襲美駐華空軍基地桂林，並展開壯烈空戰，機場及各軍事設施均中彈爆炸。又日空軍於廿九日下午兩度襲擊湖南省長沙，醴陵，益陽等地，猛炸渝各軍事要點。

掌握大東亞制空權之日機羣

社評
訓練青年

新國民運動促進會的工作，將側重於青年訓練，暑期幹部訓練班，即將於下月一日開始講授，同時友邦方面的青運專家，亦先後蒞止，青年訓練的工作，將積極展開，這是殊足欣慰的。青年訓練爲今日當務之急，我們已屢有論述，其爲重要，也早已成爲不爭之論。然而怎樣訓練青年呢？這問題是值得討論的。

心理學者把人生判爲三個階段：其一是生殖力發生期，其二是身心同臻成熟期，其三是身心漸次衰老期；復從這三大階段分出四個時代：（一）自出生以至十二歲，身心之力，開始形成，謂之少年時代，（二）自十三歲以迄二十四歲，身心諸力，漸臻成熟，謂之青年時代，（三）由青年時代以迄四十八歲，身心已臻於健全，謂之壯年時代，（四）過此以往，即所謂老年時代。少年時代的初期，其感覺與想像，多屬於直接的刺激與直接的反應，其行爲可以說大半是屬於衝動的，但由於本能的啓迪，與經驗的浸潤，自尊自大的心漸次形成，同時也充滿了冀爲他人所稱譽的欲望，因此之故，衝動的心理行爲，漸次改變而趨向於組織與概念，雖然還未能臻於成熟，但已成爲青年時代的基礎了。青年時代的特點，除了生理上的變化之外，其組織與概念的能力，已大爲進步，而且能夠思考，對於目不能見耳不能聞的事物，都要加以追求。但這項思考，是缺乏制御的，惟其思之過深，往往自陷於徬徨與苦悶。所以從另一方面說，青年時代也可以說是懷疑的時代，對任何事物，輒發疑問，而加以思考。但生理的發育與人生的經驗却未能與此相適應。雖然如此，其抱負又自覺不凡的，因爲思考的動機，正在企圖克服一切，這種感情，是非常熱烈的。

青年時代心理的發展，既如上述，則在訓練青年時，對於這種心理的適應是一個重要的課題。目下訓練青年，既有主席手頒的新國民運動綱要爲綱領，復有三民主義爲最高指導原則，更有復興東亞建設東亞的理念爲最大的目標，訓練的材料，似乎都已具備。然而我們還有不可忽視的，即青年時代的概念構成力，已大爲加強，其行爲已不是純出於刺激與反應。他要向己所不知或甚困難的事物追求，他要作深邃的思考。他有克服一切的雄圖。因此，我們在灌輸新的理念於青年的時候，於此必須加以注意。具體點說，訓練者的以身作則是重要的，坦白而誠懇的態度，切實而具體的指導，明快而簡要的啓迪，都應爲訓練方法上重要的因素。訓練青年，不僅重在形式，尤其要注重青年個性的感化，這一點，在青年訓練的成果上，其關係是十分重要的。

國府命令

【中央社南京卅日電】國府卅日令：軍事委員會航空署署長陳昌祖呈請辭職，陳昌祖准免本職，此令。任命姚錫九爲軍事委員會航空署署長，此令。特任陳昌祖，馬嘯天，爲軍事委員會委員，此令。

日青年團副團長抵京
定今晉謁汪主席

【中央社南京卅日電】日青年團副團長朝比奈氏，應新國民運動促進委員會之約，已於本月廿九日偕日青年團國防訓練部部長宮本氏，由東京抵滬，當由新運委員會委員趙叔雍，及設計委員鍾任壽，在滬迎接。玆悉，朝比奈及宮本二氏，於昨日（卅日）晚，由鍾設計委員任壽陪同，乘車來京，林秘書長柏生派新運委員會委員馮節，秘書華漢光代表歡迎，兩氏抵京下榻首都飯店，聞定今日晉謁汪主席云。

日高公使 返國公幹

【中央社南京三十日電】日駐華大使館日高公使，爲接洽要公，於今晚十時半，由南京出發，經上海返國。

東亞種苗協議會 將在新京舉行

【中央社新京廿九日電】滿洲種苗協會爲期東亞共榮圈內優良種苗之需給圓滑起見，特在興農部之支援下，定九月廿一日起在新京召開第一次東亞種苗協會聯合協議會，玆已分別發出請柬，邀請中日等關係官署派員出席。又該協議會預定今後每年開會一次，在東亞各地輪流舉行。

紐西蘭梅德將軍 駕機偵察失踪

【海通社瑞典京城卅日電】據英方自惠靈吞發出之消息稱：紐西蘭梅德將軍駕飛機出外偵察，迄未回返原防，其命運如何，現尚不得而知。

實部規定 徵集出品規則

【中央社南京三十日電】我國參加滿洲國大東亞建設博覽會出品總辦事處，玆對徵集出品規則，業經明確規定，計分農林，鑛產，工業原料，機械，電氣工業，化學工業，染織工業，零食品，手工品，藝術品，醫藥品，教育用品，服飾品業，均注重優良國貨，至其數量限制，則不論以疋，打，件，套，斤，計算者，每品概以一至五爲限，以量計算者，每品以三升至五升爲限。

中央社主辦 大東亞建設影展

【中央社南京三十日】中央社主辦民國日報後援之大東亞建設展覽會，近日籌備工作異常緊張，所假中日文化協會會場，亦已佈置就緒，參加展覽之攝影名作，舉凡中日滿三國數年來致力於大東亞建設，政治設施，大東亞戰爭紀錄，東亞軸心外交動態，南洋復興之熱帶風景，均盡量蒐集展覽。此次展覽之名貴照片中，除上述各種歷史作品外，尚有友邦從軍攝影記者，出死入生槍林彈雨中攝得之戰地景物，尤足珍貴，爲影展中不可多見者。現定於明（一）日開招待政府各長官，二，三，四日起另在夫子廟附近選擇適當場所，連續展覽三天，以便利城市市民參觀。

中儲武漢分行將成立
新舊幣定期交換
軍票對儲券比值與三省兩市同

【中央社漢口卅日電】國府爲收回武漢地區之舊幣，流通中儲券，以統一幣制起見，定於八月三日成立中儲武漢分行，由十日起限期二週內在武漢地區，以舊幣二元對中儲券一元之交換率，實施全面交換，然後禁止舊幣流通市面。又武漢軍票對中儲券之比值，亦爲十八元對百元，以與中儲券密切聯繫。

渝方財政困象益顯
僞機關紛紛被裁併

【中央社廣州三十日電】據息，渝方財政近益趨困窘，不得已乃將各僞機關加以裁撤或合併，以節省財政之支出，如所謂「海外部」已準備於下月結束，「農林部」亦將撤銷，而將有關於糧食部份之農事組織歸併於「糧食部」，其他歸於「經濟部」，於此充分暴露渝方財政已臨崩潰，無法開源，只從裁撤機關減少公務員待遇着手。

印總督行政參事會 謀消弭反英勢力

【中央社里斯本二十九日電】據路透社新德里電，印度總督行政參事會二十九日晨在此間召開，內容尚未正式發表，然此間消息靈通界，認爲討論內容計：（一）英美方面，關於戰後印度獨立問題之提案，（二）爲解決印度各派對立意見，即時召集圓桌會議之提案等，二問題。但總督行政會議方面，在八月七日於孟買召開之國民會議大會前，將發表關於印度問題一般聲明，以期使反英勢力瓦解，然能否瓦解及全印派之反英勢力，誠爲疑問。

美西岸日僑 被迫遷居

【中央社里斯本二十九日電】據倫敦廣播稱：在美國西部海岸居住之日僑，數約十萬，美政府下令撤退，且強使移住於阿拿左那州。美方並解釋此利與軸心方面之政治犯收容所不同，按此等日僑雖多已獲有美公民權，然美國竟施以有史以來最違背人道的強制移住之行爲，其民主主義之猙獰面目，實已暴露無遺。

太平洋軍事會議
昨在華府舉行
以阿留地安問題爲討論中心

【中央社里斯本二十九日電】據華盛頓電，太平洋軍事會議，二十九日在總統官邸舉行，羅斯福總統親自主持一切，前後共討論一小時，以阿留地安羣島問題爲中心，協議太平洋戰略上各種問題。

【海通社葡京三十日電】據華盛頓消息，阿留地安羣島之美國海空軍，將由海軍官指揮。夏威夷，加勒比安海東部，及兩洋海岸之軍隊，亦由海軍指揮。巴拿馬運河區域及澳洲之海空軍，則由陸軍指揮云。

【海通社里斯本卅日電】此間獲悉，紐約「每日新聞」昨日載稱：麥克沃塞將被「擱置」，不再被人提及，美國將領及政治家間之精悍已爲衆人所週知，麥克沃塞在澳洲無充份之兵與配備，何能令其發動攻勢而獲勝？

緬中央行政機關 定明日成立

【中央社東京三十日電】據朝日新聞載仰光特電稱：緬甸中央行政機關已定八月一日正式成立，各州知事，前已由準備委員會任命十二名，尚餘廿四名，最近亦可決定。關於出入預算方面，今後在軍政之指導下，對於過去鴉片等不合理之事實稅，決定完全取消，施行合理之新稅則。司法方面在日軍政部指導下，仰光法院，亦已恢復。交通方面，除原有鐵道已逐漸恢復外，近又計劃恢復與泰國之聯絡鐵路。農業方面，則無論米棉豆麻與棉草花等，產量均極豐富，將來行政機關完全確立以後，其發展，誠未可限量也。

泰與西班牙 即將復交

【海通社盤谷三十日電】據官方宣稱：西班牙內戰期內泰西兩國間中斷之外交關係將不日恢復，前泰國駐柏林武官聖尼煌已被任爲泰國駐里斯本公使，渠待抵達葡萄牙京城後，即與西班牙政府舉行談判云。

美駐埃公使助英爲虐
企圖誘使埃及參戰
北非前線平靜雙方正在增援

【海通社安加拉三十日電】因英駐埃及大使藍浦森干涉埃及內政之後，埃及總理那哈斯與藍氏之關係已日見惡劣，結果美駐埃公使寇克乃漸見活動，會參加各種會議，其會商之目的，爲欲使埃及參加協軍方面作戰，聞寇氏已應許戰後保障埃及完全獨立，惟交換之條件爲埃及須總動員參戰，但埃總理那哈斯指稱：埃及之政策爲非交戰國，埃及政府絕不放棄此項政策，現英大使又協助易貝德與那氏起糾紛，英宣傳當局亦供給易氏款項以自辦報紙云。

【哈瓦斯社埃及邊境某地廿九日電】埃及前線於本月二十五日至二十七日三日間，發生劇戰之後，昨今兩日雙方又復限於斥堠活動，英軍在南路一度向德義陣地猛攻之後，即被迫退至原來陣地，雙方空軍均會參戰，迨至夜間，炮火停止，沙漠地帶乃得恢復平靜狀態，此在英國軍界方面，亦承認此次進攻之結果，並未達到歐慶萊克將軍之預期，惟因最近又運到大批軍械，尤其是美國巨型坦克車，故英方對於戰局前途，仍少存樂觀云。

【哈瓦斯社柏林廿九日電】據此間各報載稱：軸心國第一批護航隊業已到達北非杜勒魯克港，沿途敵方雖以轟炸機羣，魚雷飛機，及潛水艇不斷襲擊，但該護航隊終於平安駛過地中海，軸心國利用杜勒魯克港後，埃爾阿拉眠前線，距羅美爾上將之後方供應根據地，相隔僅四百英里，較之以前，已大爲縮短矣。

【海通社土京卅日電】最近數日安那托里亞南岸之亞歷山德勒特港，與默辛港駛抵英美船隻多艘，船中所載均係物資與穀物，美船所裝之貨物，均以租借法案爲根據，所有運交英第八路軍之軍火，現均運至埃及各港云。

德機續轟炸密特蘭
軍事工業設備被毀
倫敦昨夜亦發出空襲警報

【海通社柏林三十日電】德國負責方面稱：德國空軍大隊昨晚襲擊密特蘭之軍事及工業設備，甚爲得手，英機在德國西部某處投彈，惟其空襲之結果，此間尚未獲悉云。

【海通社瑞典京城三十日電】據此間接獲消息：倫敦於清晨發空襲警報，並有高射砲擊，東安格里亞及英國中部西海岸，均有德機出現上空云。

【哈瓦斯社柏林廿九日電】此間軍界人士頃談稱：英機最近轟炸德國漢堡港結果，被擊落之飛機，至少佔全數百分之四十五至五十。（按倫敦方面承認，是役英機三十架未返原防。）

【哈瓦斯社倫敦廿九日電】外傳英德兩國空軍，業已商定互不轟炸對方首都，頃由此間主管方面，予以否認，謂此項傳說，毫無根據。

美擬與伊朗
訂商務協定

【海通社里斯本卅日電】華盛頓電訊：美國國務卿赫爾昨日宣稱，美國有與伊朗簽訂商務協定之計劃，并擬與之進行談判，將鴉片，皮，絨毯，駱駝等物之進口稅，減低百分之五十。

芬撥巨款
救濟戰區

【哈瓦斯社芬蘭京城二十九日電】昨日國會一致通過一項議案，主張撥款九萬萬九千萬馬克（芬幣），作爲加勒利戰區救濟費用。又國會定於本月三十一日起，開始夏季休會，因此延長政府特權一案，將於今明兩日內，提出討論，一俟秋間復會，國會當討論政府新稅法案。

智利左派各黨
決定擁護總統

【哈瓦斯社智利京城廿九日電】左派之急進黨民主黨及社會黨各領袖，本日向內政部長貝爾脫拉米宣稱，彼等將國家局勢加以檢討之後，決定擁護里奧斯總統，以共赴時艱。

瑞陸軍演習
地雷突爆炸

【海通社瑞典京城三十日電】據此間宣稱：瑞典陸軍，在卡爾斯堡附近之彭巴斯舉行演習，地雷突然爆炸，殞命者五人云。

加上院通過
強迫軍役案

【海通社里斯本三十日電】據渥太華息：加拿大上院不顧加拿大法人之反對，業已通過強迫軍役之議案，此案經總督之簽字後，即可成爲法律。

布加勒斯特地震

【海通社布加勒斯特三十日電】此間昨晚九時十九分，有地震紀錄，地震之中心係在一百六十公里之外。

美缺乏桐油及純鋼
影響飛機船舶製造
羅斯福下令收集全國廢金屬

【中央社里斯本卅日電】美國目前桐油已感缺乏，自太平洋戰事發生後，由渝方運美之桐油，已減少百分之八十五，且最近幾已停頓，按美存底祇有四百萬餘磅，現美國之消費量佔全世界額百分之八十，每日幾達三十餘萬磅，而其桐油產額，僅佔全世界額百分之二弱，故平日均仰賴於渝方之供給，桐油之缺乏，將影響飛機船舶之製造。目前正延聘專家研究代用品，及增加生產，唯其研究能否成功，尚屬疑問，同時在美國急需大量桐油之今日，臨渴掘井亦無濟於事也。

【海通社里斯本卅日電】華盛頓電訊：美國航空運輸委員會主席達爾波特，向參院之軍備計劃委員會宣稱：美國缺乏純鋼，致未能速造大量發動機，構建運輸飛機，以應急需云。

【海通社衛京三十日電】羅斯福總統已宣布全國進行收集廢金屬運動，康納克蒂克特州州長於昨日宣稱，該州定於八月三日，開始收集，預定每戶於第一日交出廢金屬二十五公斤云。

【海通社阿根廷京城三十日電】阿根廷肉類生產者之代表，昨在紐約宣稱：美國所遭遇之肉荒，不能賴諸阿根廷之進口而有所救濟，因美國缺乏船隻，以供運輸肉類之用。

土記者赴慕尼黑

【海通社貝頓貝頓三十日電】土國新聞記者，因德國政府之邀請，視察法國德軍佔領區，於前夜經斯特拉斯堡抵貝頓貝頓，定於今日赴慕尼黑云。

叙利亞軍突生叛變
一時聲勢大盛襲擊英軍控制地

【哈瓦斯社柏林卅日電】據土耳其斯丹埠消息，叙利亞德黎波里區發生暴動，叙利亞邊緣英軍當局企圖調動柯萊特少校部下夏克斯兵團，該部突然叛變，特魯斯土著亦即加入叛變隊伍，一時聲勢大盛，襲擊英軍控制下之各地。

【海通社斯丹埠三十日電】據此間接得消息，被派往埃及之叙利亞赤基斯軍團，已叛變退往山中，並向英轄之叙利亞推進云。

倫敦設立
資源委會

【中央社里斯本三十日電】據路透社倫敦電，本年六月華盛頓設置英美共同資源委員會後，倫敦今亦設置共同資源委員會，任生產大臣里特爾頓爲英方委員，並任命美代理戰時生產局長哈里遜爲美方委員，此間之共同資源委員會，乃負責供給駐英美軍之軍火。

英海陸軍協助
農民收割穀物

【哈瓦斯社倫敦二十九日電】官方宣佈，國內海陸軍士兵均將出動，協助農民收割穀物，尤其英格蘭南部一帶爲然，撲資茅斯軍港司令傑姆斯上將，已飭令部屬一體協助。

邱吉爾幼女
服務高射砲隊

【海通社瑞典京城三十日電】倫敦報章載稱，英相邱吉爾之幼女瑪麗現在英國軍事高射炮隊中服務，瑪麗曾受有測量距離之訓練，最近曾在倫敦空襲時第一次服務，故已晉級爲軍曹云。

英地中海護航隊
被擊沉軍艦六艘

【哈瓦斯社倫敦廿九日電】英國驅逐艦「海爾密奧納」號，及「艾爾達爾」號，與另外驅逐艦三艘，及波蘭軍艦一艘，前在地中海實行護航，途中遭遇軸心國海空軍襲擊，同被擊沉，海軍部頃發羅難官兵名單公佈，計「海爾密奧納」號羅難士兵八十七名，「艾爾達爾」號四十五名。

【哈瓦斯社倫敦廿九日電】副相阿特里少校本日在下議院宣稱，截至目下爲止，協約國對於發表商船損失一事，並未成立何項協定，英美兩國對此是否準備發表聯合宣言，此際尚難明言，就一般言之，英國輪船及水手，例受完善之保護，以免遭人襲擊云。至此，工黨議員與威爾起立發言，略謂：聞有商船護送隊一大隊，駛往某一要地。但因海軍部保護不足，結果損失商船多艘云。

美供給協約國軍火
佔產額百分之十二

【海通社里斯本三十日電】據華盛頓政府發表之統計，至六月底止，美國所生產之軍火百分之十二，業已在租借法案規定之下，送交協約國矣，在此期內，美國所生產之坦克車及飛機之百分之十二，價值八一八，〇〇〇，〇〇〇元之機器，五金，燃料及其他之工業品，及價值八四一，〇〇〇，〇〇〇元之農產品運至國外云。

祕魯國會復會

【哈瓦斯社祕魯京城廿九日電】國會本日復會，由潑拉多總統親自宣讀第三次咨文，除對於祕魯與赤道國之邊界協定，圓滿結束一事，表示感激外，並重申本年一月在巴西京城所謂泛美洲大會之重要性，力言此項會議，足以促進美洲各國間之團結云。

蘇在伊朗大施屠殺
阿希憤辭司法部長

【海通社安加拉三十日電】德黑蘭息：伊朗司法部長阿希提出辭職，以示對蘇聯當局在阿柴巴郡省大施屠殺之抗議，自蘇軍佔領該省後，人民被害者已達一萬二千人。

【哈瓦斯社安哥拉二十九日電】據伊朗京城無線電台本日廣播稱：該國司法部長業已辭職。

德土恢復鐵路交通
增加貨物交換

【海通社土京三十日電】據報紙載稱：德國大批火車，業已送達此間，鐵路交通恢復，德土兩國貨物之交換，業已增加云。

霍浦金結婚
今在白宮舉行

【海通社里斯本三十日電】羅斯福總統之摯友兼顧問霍浦金，定於明日在白宮結婚，總統與其夫人將任證人，此爲二十四年來在白宮舉行婚禮之第一次云。

馬丁尼克美法談判
傳已陷於僵局

【海通社里斯本三十日電】馬丁尼克法美當局間之談判，傳已陷於僵局，華盛頓方面信如於日內尚無協定簽訂，則美國代表李佩將被召回國云。

簡訊

【哈瓦斯社德國伐納莫恩特二十九日電】德國僑民六百名，本日自中美洲各國抵此，據彼等談稱，中美各國食物困難，日甚一日，種種缺乏，已至絕境，對於德僑之待遇，頗爲惡劣，甚至有加以拘禁等情事，此次回國之德僑中，即有數人之家屬，未能同歸云。

【海通社瑞典京城三十日電】據倫敦消息，最近康特勃萊大主教鄧普爾博士，建議戰後以魯爾工業區置於國際統制下。外相艾登，於昨日在下議院答覆問話時宣稱：關於戰後問題之各項建議，均將加以考慮云。

【德國新聞社斯坦埠二十九日電】土耳其新任駐德大使阿里肯，在塞拉批亞地方，訪問德國駐土大使巴本。

【海通社維希三十日電】關於英方所發出之呼籲，促地中海內之漁夫勿出外捕魚，以免遭遇英軍轟擊一事，法國政府現已經由某中立國向倫敦出外交文件，力言該項漁船均屬非軍事性質，按英方發出此項警告時，曾謂漁船多爲軸心國利用，從事間諜工作云。

【海通社瑞典京城三十日電】據英京消息，昨有親共黨之代表團一千五百人，闖入下院之應接室，要求議員取消「每日工人報」之禁令，代表團中有市長及市議會議員多人云。

【海通社巴黎三十日電】政府公報今日宣稱：法國政府現已籌撥信用借款一千萬法郎，充作法國軍團之經費。

英報警告人民
勿作假期旅行

【海通社瑞典京城三十日電】英國報紙及無線電中斷告人民，於八月銀行假期不作旅行，交通部某高級職員發表廣播稱：「吾人處此危機嚴重之際，決不能因假期旅行，而妨礙軍隊之運輸，故警告人民勿使用火車云」。

智利火車互撞
死傷二十餘人

【海通社智利京城三十日電】據此間息，智利京城，與伐爾派拉沙間之特別快車，在伐爾派拉沙附近與貨車一列相撞，殞命者九人，受傷者十七人。

蘇軍事代表團
乘機離開羅

【海通社土京卅日電】蘇聯軍事代表團多數均於廿八日乘飛機離開開羅，僅留少數軍官在埃京爲英軍近東總司令部之聯絡軍官，英蘇談判之結果如何，不得而知。

法西簽訂
金融協定

【哈瓦斯社瑪德里廿九日電】法國金融代表團，由鮑禮歐及特蘭達率領，日前來此，與西班牙當局磋商兩國金融問題，業已順利結束，並成立重要金融協定，本日下午，由法大使庇特利與西班牙外交部長蘇納，在聖克魯茲宮舉行簽字。

埃及古物學家
貝特利逝世

【海通社土京三十日電】據開羅消息，埃及古物學家貝特利爵士，已病逝於耶路撒冷醫院中，享年八十九歲，於一八八〇年至一九二六年，在埃及與巴勒斯坦，進行發掘工作，曾將研究結果，著書發表云。

美增加官俸

【海通社葡京三十日電】據華盛頓消息：羅斯福總統已撥款一，九〇〇，〇〇〇，〇〇〇金元，爲增加下級官吏薪俸之費用云。

墨革命黨總裁
將任駐法公使

【哈瓦斯社墨西哥京城廿九日電】頃悉：墨西哥革命黨總裁維拉洛波斯，將被任爲該國駐法公使。

英下院通過
英島美駐軍
享治外法權

【哈瓦斯社倫敦廿九日電】克里浦斯爵士，頃在下議院宣佈，駐於英島之美軍，當享有治外法權之待遇，爲此擬請下院從速討論，並通過關於此事之英美特別協定云。按根據此項協定，駐於北愛爾蘭，英格蘭，蘇格蘭之美軍士兵，如有罪案發生，當由美國法庭審訊。

教請 聞蘭亭 袁履登 先生主持揭幕

爵祿歌場

明天下午六時 隆重開幕 恭請光臨指教

東亞最高樂府 最勝消夏地

廣西路二四二號 電話九〇〇七〇（爵祿飯店轉接）

情商 影界紅星 顧蘭君 劇壇名角 宋紫萍 女士參加剪彩 李麗華 謝蘭玉

本場主人禮聘情商 閨閣名媛 花界翹楚 歌壇藝人 舞國紅星 常駐本場伴座侯教 歌星芳名即日露佈

佈置富麗美如仙境 女遊此如入

身入本場 不知有夏 四百萬人 理想樂園

欲免向隅請速定座 電話 90653 90583 96357 對號座券電話通知隨接隨送

開幕券資 座券收入 香茗提充善舉 每位五元 每位隨票附送

觀音油 上海華德行經理 夜來香香水 全日假座本場噴放 一滴在身幽香襲人 壹盒

上海特別市瓶罐食品製造業同業公會籌備會公告

查本會會員原屬於前「上海市餅乾糖果罐頭麵包業同業公會」之一組成立於民國十四年之秋本年四月間因應業務上之需要另組華商罐頭食品製造業聯合會辦理同業本身事務現爲求辦事便利規正名義起見更名爲上海特別市瓶罐食品製造業同業公會業經呈奉上海特別市社會運動指導委員會核准組織並頒給滬商字第一八三號許可證在案凡我同業希於八月十日以前來會辦理入會手續共謀同業福利無任企盼之至

籌備處 南京路慈淑大樓六百十六號現遷原址北京路七〇二弄十四號六百十八號 電話九二〇〇九

會員 梅林罐頭食品公司 泰康罐頭食品公司 偉大罐頭食品公司 冠生園食品公司 三民罐頭食物廠 紫陽觀罐頭食物廠 三和醬菜公司 恆順醬廠 如生罐頭食品廠 適口罐頭食物廠 知味觀罐頭食物廠 金星罐頭食物廠 天星食品廠 千士食品公司 冠益食品公司 中華食品公司 吉美罐頭食品公司 三多食品公司 東亞食品公司 美味食品公司

中國聯業保險股份有限公司開業公告

本公司額定資本中儲券五百萬元英文名稱（The Commercial United Insurance Co., of China Ltd.）專營火險水險意外險汽車險分保險等業務茲定於八月一日開業敬備茶點恭請 指教

董事長葉蔭三 常務董事 馬少荃 孫枕泉 董事 許冠羣 袁履登 崔福莊 許曉初 鄭源興 張蓮舫 唐志良 陸文韶 呂桂叢 楊河清 丁方源 鈕植滋 孫秋屏 王仁卿 解梅生 劉玉騏 吳秋濤 胡安定 陳敏珊 岑志良 巴凌雲 徐聞韶 監察人 陸鵬飛 諸文綺 譚九如 林叔龍 黃葆康

總經理葉蔭三 公司地址：漢口路四七〇號綢業大樓四樓 電話轉接各部九一四四三，九六四九五 常務董事及總經理室九〇八三五，九五二六七 電報掛號〇四一九

南洋企業股份有限公司信託部爲買受霞飛路志成坊全部房地產啓事

本公司信託部茲憑中人買受錢許氏錢秋生錢靜安錢靜卿錢時雨錢承輝等共有之房地產坐落上海廿七保七圖維字圩第一九三號業戶黃四觀則田四分二厘九毫又同保同圖同字圩第一九四號業戶錢桂勳勞單田一分零六毫又同保同圖同字圩第一九六號業戶錢敬昌勞單田二分六厘五毫共計方單地八分正照工部局地冊第一畝一分二厘四毫（包括浜地五厘四毫在內）即法公董局地冊第一〇五三〇號第一〇五三〇D號連同地上全部建築物及附着物計三層市房三十一幢連過街樓即霞飛路第一二五二號第一二五四號第一二五六號第一二五八號及後面平房十間連出租之空地在內總稱志成坊已交付定銀訂立預約據爲鄭重起見特再登報如有人對於上項房地產主張任何權利或有契據否則立契交割後無論何人持何理由對於本公司不得再有主張務希注意此啓

大有錢莊股份有限公司創立會公告

本錢莊資本原定中儲券一百萬元同人踴躍參加竟收至二百萬元茲定本年八月二號星期日下午二時假寧波路三十五號鄧脫摩飯店舉行創立會商討一切進行事宜並訂立章程選舉董事監察人敬請各股東準時蒞臨除專函奉達外特此登報公告

大有錢莊股份有限公司籌備處謹啓 地址寧波路永清里四號 電話九六五一〇 九八六四一

大新隆記航業股份有限公司召集股東會通告

本公司增資業已就緒茲定於八月二日（星期日）下午二時假座黃浦東路九十三號航運俱樂部召開全體股東大會務希各股東攜帶入場證準時出席是盼除另函通知外特此通告

大新隆記航業公司增資籌備會啓

上海特別市舞廳業同業公會公告 第一號

本會秉承工部局警務處特高課之意旨與領導本業於本年七月二十五日成立嗣後各界對於本同業有關事宜請逕向本會接洽再查本會會章第五條之規定凡本市區域內各舞場或有雇傭舞女性質之營業場所而領有營業執照者皆應加入本會爲會員凡我同業倘有未及入會者請速加入是荷特此公告如上

法律顧問 辯護士額賀二郎 高級顧問 謝葆生

理事長鄭煒顯 常務理事王赫生 孫洪元 馬積乾 陸晉元 倪明德 常務理事郁克非 候補理事 張春笙 傅方圭 監事沈祥麟 常務監事顧福康 候補監事顧爾康 韓森同啓

上海特別市時裝業同業公會整理委員會通告

竊同業公會之宗旨在求各該同業之保障與業務之發展是以凡屬商號均須按照其營業性質分別加入各該同業公會非公會會員不得以任何方式經營各該商品之批發及另售商人均須於本條例公佈後十五日內加入當地各該同業公會本會自奉上海特別市社會運動指導委員會第七一九號訓令開始整理以來各項工作業已就緒自即日起普徵會員凡我同業務希於八月五日以前來會辦理入會手續事關切身利益幸勿因循自誤切切此告

本會辦事處暫設靜安寺路八二一五弄十八號

東運代表今日出發
昨晨全體恭謁國父陵寢致敬
審部王次長代褚氏領隊

【中央社南京三十日電】我國參加東亞運動大會代表團，已定三十一日下午二時，離京出國，三十日上午八時，褚總領隊率領全體出國選手六十餘人，恭謁國父陵寢致敬，全體選手齊集國父遺像前列隊，由褚總領隊領導唱國歌後，敬向國父遺像行最敬禮畢，旋即繞陵寢一週，至八時半遄返。

【中央社南京卅日電】東亞運動大會已定八月八日在新京揭幕，我國參加選手定卅一日出發，茲悉褚總領隊褚民誼，副總領隊張超，因公不克離京，業已另聘審計部次長王修爲副總領隊，代表褚總領隊率引全體健兒出國。

蘇清鄉區各縣鄉鎮設保甲抽查組

【中央社蘇州卅日電】江蘇省民政廳爲求各縣鎮戶口準確，並謀警保衛三方獲得連繫實效起見，特規定於清鄉地區各縣鄉鎮設立保甲抽查組，俾保甲工作更能推行順利，鄉鎮治安更得鞏固。保甲抽查組以每一鄉鎮爲單位

京物價評委會加強機構

【中央社南京卅日電】市政當局鑒於過去評定貨物限價，未收實效，其原因雖係少數商人，喪心病狂，藐視法令，但物價評議會本身組織，亦欠健全，而所辦事務，均由社會局兼辦，茲爲加強機構，以謀澈底抑平物價起見，決定物價評議會單獨設立，由市府，警監署，市社運會，市商會各派員一人，常駐辦公，並已擬定辦事通則，經二十九日常務會議通過，定於八月一日正式辦公。

京市計戶授糧今日開始

【中央社南京卅日電】京市計戶授糧，於三十一日開始，市民購米證業已於卅日普遍發給，市民持證後，可向指定購米處購米。京市食米自改爲計戶售糧後，各米舖前已無擁擠情況，市民均感方便。至公務人員請領甲種購米證時，必須說明服務機關及職別，以作參考。如戶長非公務人員，其家屬中有人爲公務人員者，亦得請領甲種購米證，其請領手續亦與前同。

蘇加緊撲滅虎疫
崑丹各地亦努力杜防

【中央社蘇州三十日電】蘇州防疫委員會，昨發表城廂發生霍亂患者，計患霍亂者前後達二十六名，乃採取緊急處置，前日召開委員會，議決左列事項，（一）禁止捧冰之販賣，（二）冰結塊除特許商店外，禁止販賣，（三）酸梅湯冰咖啡菓汁，冷飲品，限以熟水製成者外不許販賣，（四）禁售破開西瓜及腐爛瓜果類之販賣外，並積極實施防疫注射，及加緊消毒工作，以杜疫勢云云。

【中央社崑山訊】邇來蘇滬等地，已發現眞性霍亂，本縣防疫會，以崑蘇接近咫尺，且來往旅客衆多，爲預防傳染起見，會同各衛生機關出動防疫工作，極爲緊張。

【丹陽通訊】當此夏令天氣炎熱，易染時疫，現在上海蘇州等地已發生眞正虎疫多起，本邑縣政府有鑒及此，認爲第一期防疫針已過期，同時防止虎疫蔓延至本邑，特定於下月一日起開始注射第二期防疫針，將出示佈告人民週知云。

太湖區二期清鄉開展迅速
積極訓練工作人員
浙警務處召海寧五縣警局長會議

【中央社杭州三十日電】太湖東南地區第二期清鄉工作，經組織籌備處以來，工作進展甚爲迅速，據籌備處負責人語記者，各項人員訓練，主管機關已在積極著手進行中，均能如期開始，關於民衆組織之政工人員，保甲幹部，各鄉鎮長訓練，已劃定金衛莊爲訓練場所，並悉，浙省警士教練所及警務隊奉令招募清鄉警察，甄特務警察，連日來報名者甚爲踴躍，所有擔任訓練之教官，已由訓練組物色適當人才充任。同時本省警務處以太湖東南地區清鄉工作，即將開始，定於八月一日召集海寧，海鹽，平湖，嘉興，嘉善五縣警察局局長來省舉行會談，商討進行事宜。

【松江通訊】松江縣黨部於本月二十八日下午四時在該會會議廳舉行第一次執行委員會議，出席者委員五人，首由主任委員報告本縣發展太湖東南第一期清鄉區黨務特派員辦公室管轄情形，宣讀縣黨部暫行組織規程，並議決要案多項。

崑山警局各署重行調整

【中央社崑山訊】崑山警局爲求警力配備適當，增進工作效率起見，特將所屬各署重行調整如下，社橋警署移設周墅鎮，並將原有周墅分署，遷往杜橋，至杜橋警署所轄西塔港分駐所，則劃規巴城警署管轄，巴城原有趙家浜分駐所，劃歸就近其他分署管轄，並已分別令飭遵移具報。

運水北傾各河上漲
海州當局在防堵中

【中央社徐州卅日電】運河南水連日北傾，海州所屬各河，現水勢上漲，已達二尺，當局刻正修隄防堵中。

中央社運指導委員蒞漢視察社運工作

【中央社漢口三十日電】中央社運指導委員會委員李凱臣氏，於日昨銜命來漢視察，除分別拜訪中日各機關外，特定今日上午九時親赴市社運分會，對於今後社運方針工作推進，有所指示，並聞於最近將赴各縣，視察社運情形，以作將來逐步改進社運之方針。

蘇北二期治安工作佈置就緒
行營主任赴京述職

【中央社蘇北訊】蘇北行營主任臧卓氏，自第一期治安工作辦竣後，已由海門回泰坐鎮，遵奉軍事委員會命令辦理行營改組事宜，並佈置發動第二期治安工作，頃已佈置就緒，臧氏特於日昨由泰赴京，將晉謁汪主席述職，並報告改組情形及治安工作經過。

簡訊

常熟　【常熟通訊】中央稅警總團第一支隊，自駐屯廣地以來，迄今年餘，頗得各界之好評，該隊茲爲整頓風紀起見，自即日起特設偵查班，隨時巡邏偵查，保衛城廂治安云。

江陰　【江陰通訊】本邑北門外定波閘爲南北商船之會地，縣政府鑒於該閘南首東南護牆石駁岸，因江湖衝激，致大半損毀，勢將有塌倒之險，且岸旁下游渠，亦已大半損毀淤塞，故急擬修理，縣政府昨特電省府請示辦理云。

丹陽　【丹陽通訊】縣政府於昨（二十七日）下午五時，召開農產增進會議，出席十餘人，報告增產及除蟲等工作情況後，並即席決議組織農業改進委員會，於每月一日召開委員會議等議案。

廣州　【中央社廣州三十日電】省糧食管理局，定於二十七日發放平米，昨晨全市米店六百家，依照歷次領米辦法分組備款領購，二十九日起可開始零售，規定零售每中儲券七元，購米二斤四兩。

漢口　【中央社漢口三十日電】本市防汛委員會，近爲搜集防水工具，暨謀鞏固堤防工作，特定於三十日下午三時，在市工務局召開第三次防汛會議，以資共同商榷防水進行事宜。

清鄉地區食鹽配給
以蘇錫常爲中心於八月開始

【中央社蘇州卅日電】裕華鹽業公司自本年一月接收成立後，經日方面關係機關協助後，進行順利，現悉該公司擬於八月起開始在清鄉地區實施食鹽配給制，並以蘇州，無錫，常熟三分公司爲中心，其他各縣設置辦事處，在各鄉鎮上分設支鹽店，各村設置鹽棧，俾配給食鹽趨統一化。至配給制規定每人每月一市斤，至村上設置鹽缸之管理人，擬以各該村保甲長代理云。

工部局布告第六〇二二號（爲發給購米證辦事處辦公時間事）

爲布告事照得自本年八月一日起至另有布告規定之日止公共租界內之發給購米證辦事處星期六辦公至中午十二時爲止合特布告周知此布
上海公共租界工部局
西曆一九四二年七月三十日

工部局布告第六〇二一號（爲配給乳油事）

爲布告事照得自本年八月三日起至八月八日止民衆可憑配給乳油第六號聯票領購乳油每磅新法幣三十元本定向華昌公司購買之聯票應改向南京路一五七號義利公司領購本定向興盛購買之聯票應改向馬斯南路一號合同商店領購本定向東興洋酒食物號購買之聯票應改向靜安寺路八九三號同茂領購合特布告周知此布
上海公共租界工部局
西曆一九四二年七月三十日

工部局布告第六〇二三號（爲注射霍亂預防針事）

爲布告事照得本局現欲民衆注意注射霍亂預防針證書自簽發之日起三個月後滿期證書失效時應再行注射辦理注射及簽證書之地點如下【一】設在蘇州河以南之公共租界內 中區衛生分處一 漢口路三四〇號 中區衛生分處二 福州路六六七號 西區衛生處分一 愛文義路三八〇號 西區衛生分處二 麥根路一六〇號 新設之注射地點 新閘路華童小學 新閘路一四六一號 育才公學 山海關路四四五號 西霞小學 哈同路一四六弄一號乙 新寶第二小學 西區衛生分處三 重慶路二七〇弄三至七號 勞勃生路四三五號 麥根路戈登路轉角【二】設在蘇州河以北之公共租界內 中區衛生分處 北區衛生分處三 北福建路二七〇號（乍浦路轉角） 東區衛生分處三 舟山路一三三號 東區衛生分處四 揚州路三一一號【四】設在滬西 西區衛生分處四 愚園路一三六〇號 合特布告周知此布
上海公共租界工部局
西曆一九四二年七月三十日

上海特別市滬西警察局招考日文譯員通告
佈字第一四七號

本局現擬招考日文譯員數人如有品行端方思想純正體格健全無不良嗜好能操流利日語中日文均通順而願投考者親至海格路三四六號本局報名一經錄取即以譯員委用招考辦法如左（一）報名手續 報名時應備詳細履歷一份二寸半身免冠照片二張（二）報名日期 自即日起至八月十日止（三）考試日期 八月十一日上午九時（四）考試科目 一，體格檢驗 二，國文 三，日文 四，外事常識 五，口試（國語及日語）（五）考試地點 海格路三四六號本局

上海特別市滬西警察局佈告
佈字第一四四號

案查無線電收音機登記，截至本月十五日止，兩個月限期已屆期滿，本應截止，俾符定章，茲爲體卹未及登記者起見，姑將登記期間，展延至八月底截止，登記費仍遵照市政府令核准數目，每具收中儲券五元，此次限期屆滿以後，倘再查有匿不登記者，定即照章罰辦，決不寬容，除呈報市政府並分令外，合亟佈告週知，仰各凜遵勿違。此令

丁裕長律師受任大有仁記樹木行常年法律顧問並代聲明受盤開業啓事

本律師茲受任大有仁記樹木行聘爲常年法律顧問如有侵害其營業信譽財產以及其他一切法益者本律師當依法盡保障之責並據委稱原設上海勞勃生路十五號之和記公司經簽訂盤據交付價金雙方交割清楚所有出盤人和記公司大有樹木行德珍正議經全股東授權中介紹將其自有棚屋三間以及生財裝修電話底貨樹木等項（另附清單）出盤與本行承受營業大有樹木行對外對內人欠欠人等項概由出盤人自行理楚與本行無涉再本行現已開始營業電話六一八九三歡迎各界惠顧等語據此除依法證明外特再代爲公告如上

馮誠清律師代表恒業公司通告股東啓事

茲據恒業公司經協理聲稱本公司所置齊哈爾路底蔣家浜恒業里地產前曾設定抵押而該里全部房屋亦於八一三事變時燬於炮火年來抵押權人屢次催贖旋經議決將該基地出賣以資清理公司歷年積欠茲因一部份股東所在不明用委貴律師代表登報通告如各股東對於本公司所議定之處分辦法有意見應於下月七日前向貴律師書面提出逾期本公司即依據所議辦法進行清理不得另生主張等語委託前來合代登報通告如上
事務所 蘭坡賽路廿六號三樓C字 電話八七九五九

谷儒文律師代表東和旅社合夥人張燕堂等解除樓忠福經理職務緊急啓事

茲據當事人張燕堂蕭春滋施東華江志蘭竺士金劉石橋胡興發等共同委稱法租界華格臬路第九二號東和旅社由余等出資百分之九十三與經理樓忠福合夥開設業經營業蒸蒸日上乃樓忠福私舉鉅債以致入不敷出虧負鉅額瀕於破產余等集議設策補救乃渠措置失當若輩與合作公私俱危特一致決議開除樓忠福合夥資格解除渠經理職務已委貴律師代表詳述正當理由專函通知嗣後渠個人行爲概與東和旅社無涉渠以前代表旅社所爲法律行爲希圖朦蔽並堅持異議在七日內來貴事務所登記以憑審核特再委代登報當告等語前來據比合亟公告如右
事務所 昌平路一六二弄一五五號 電話三九二二〇

財政部佈告
錢壹字第十八號

查禁止使用舊幣區域業經本部先後規定實施並將使用意義明白解釋一併佈告週知各在案茲爲澈底禁止使用舊幣起見定於民國三十一年八月一日起嗣後凡已經實行禁用舊幣之各區域並應一律禁止携帶舊幣倘有違犯一經查覺即將所帶舊幣沒收充公依法懲處除呈報並分行外合亟佈告週知此佈
中華民國三十一年七月二十九日
部長周佛海
次長陳之碩代行

稅務總局蘇浙皖稅江蘇省印花菸酒稅處通告
第三號

查洋酒稅係國稅之一種本處奉令徵收已屆數載中外商行號等遵章納稅者固屬多數其隱匿不報者亦復不少……自本日起於十日內將所存已納稅未納稅之各種洋酒報請登記以憑辦理如仍隱匿逾期不報者一經查覆從嚴處罰決不寬貸特此通告仰各該中外商行號等一體知悉

中國青年工讀團農科招生

（一）班次 研究所研究生，本科一年級新生及農藝系園藝系插班生（報名）自即日起至八月九日止向南京綉花巷本團或上海愚園路兆豐邨六十九號或無錫縣黨部（考試）八月十一十二兩日在上列三處同時舉行（待遇）學膳宿什費免收研究生每月另給津貼（簡章）函索即寄一覽須納郵票二角年刊四元

名譽董事長 周佛海 陳公博 梅思平
董事長 丁默邨
團長 陳端志 楊九鳴

國立上海大學農法學院招收新生

一，學額 農學院一年級五十名二三年級轉學生若干名（校址江灣本校寄宿）法學院（政治經濟系）一年級四十名至五十名二三年級（校址租界內通學）二，報名日期七月十七日至八月八日 三，報名地點上海協和路二五三號本校南京上海分……路陰陽營三號 四，考試日期八月十日至十二日 五，考試地點上海本校（農學院）上海康腦脫路五一六號日華學院（法學院）南京香舖營中日文化協會 其他詳招生簡則函索附郵票八分

南洋模範無線電學校招生

十四屆 初級班 新生
程度 初中畢業或相當學力者
開學 八月二十日
考試 隨到隨考（簡章備索）
校址 南京韓家巷一大廈
備有宿舍 外埠學生可就近向中央分社電台詢問
附告 畢業成績優良者由本校負責介紹職業

烈山普益煤鑛股份有限公司董事會啓事

逕啓者茲定於八月五日在蚌埠園本公司內召集第四次臨時股東大會討論本鑛各項重要問題祇以各股東地址不明無從函達用特登報公告務希屆時出席與議共策進行再各股東如不能出席時即請繕具委託書委託其他股東代表出席爲盼
中華民國三十一年七月十六日

南無觀世音菩薩十稱 南無甘露皇菩薩十稱
唵婆龕佈壇耶娑訶 唵嚧唵嚧萬慈耶麼娑訶 三遍

化水旱災刼疫癘疾苦家門不順作事顛倒並造無量福德現世三種利益諷唸之處不計房屋大小祗須清潔長夜於今萬刼災障正在疊起惟有迅發智慧持齋衛生行善造福 菩薩顯宏佛法無邊無不感應 觀世音菩薩號南洋教主正法明如來佛示現普陀在先天時早已成佛應跡皇宮乃後天之法身也 十轉紅塵九途 萬刼奔普門示現神通智力隨類化身勸人行善造福積德持齋以化種種災障用特報啓各邊眞誠以持是爲啓盼
一每日清晨焚香漱口手執淨水一杯向南而立一心稱唸聖號密咒可以解疫
雷祖 勝 會 啓

退保聲明

先考熾新公不幸於七月廿九日棄養所有生前爲諸親友作保無論口頭書面棘人等年幼無知一概作爲無效特此登報聲明諸希鑒諒
棘人嚴衍丞隆祿泣啓

愼昌號結束啓事

啓者敝號因營業不振經股東會議決宣告結束所有人欠欠人業已全部了結清楚嗣後如有各種簿摺單據等遺留在外發現概作廢紙特此鄭重聲明

濮院姚炳記樹柴行緊要聲明

茲以小行人手進出甚多此後對於小行銀洋進出及定單等事必須經過本人交接親自蓋印方爲有效否則概作無效請各樹柴業注意

李秀峯爲買受楊柏樑所有土地房屋聲明

鄙人茲經中實受楊柏樑所有坐落法華區二十四保二圖地字第四九八號土地四分五厘一毫連同地上所建平房四間門牌第二三百十號業已付清價金正式立契成交茲爲鄭重起見如有利害關係人對於上開土地房屋主張任何權利者務限於一星期內書面向白利南路兆豐別墅十七號敝處聲明異議逾限即不得再有任何主張特此登報聲明諸希公鑒

江蘇上海第一特區地方法院公告（聲請執管陳茂泉遺產）

爲公告事據陳松齡陳金齡等具狀聲請發給執管遺產證書略稱故父陳茂泉於民國十九年十月三日在上海逝世時年七十六歲遺有泰利公司掛號美冊遺契第一七〇二號計地一分二厘二毫連同地上舊式房屋二幢（即坐落英租界南台粉弄十號十二號門牌）應由聲請人等繼承聲請發給執管遺產證書以便過戶等情前來據此合行公告登報週知如有對於此項聲請持有異議者限自登報之日起至停止登報後二十日內來院聲明若逾期無人聲明異議本院即准發給執管遺產證書特此公告
中華民國三十一年七月二十二日

上海工業專科學校招生

（科別）紡織工程機械工程（一年級新生五十名二三年級插班生二十名）染化工程（一年級新生五十名）（報名）八月一日起至考試前一日止（考試）八月十日十一日兩天（簡章）函索即寄地址寧波路二二二號側門電話九一二六六（附註）本校由中華民國紡織聯合會設立畢業學生由各紡織染廠錄用

皮膚花柳科 神經衰弱科 自由戒煙科
施良輔醫師

上午送診 祇收號金一元
特闢每天上午送診祇收號金一元電療手續一概免取
診金 門診二元四角
時間 上午十時至一時下午三時至六時
診所 四馬路大中華飯店對面
電話 九四八四一
本醫師爲減輕病者負擔起見

嗚謝 愈我 花柳白濁 蔡葆和醫師

鄙人供職米業近患白濁下疳遍請滬上名醫診治及購服著名各種丸藥非但不能除反因忍痛又變成橫痃腫大寒熱交作坐臥不安幸得知友馮君告我彼前三年亦患白濁甚劇乃由（江南醫院蔡葆和醫師）診愈至今並未復發即蒙馮君書片介紹至蔡醫師處求治經蔡醫師用最新科學電療法及打針服藥果然不數日毫無痛苦即將鄙人惡疾根治痊愈恢復康健再有衛生局證明書誠聖手也▲所費極廉◀經濟▶▲蔡葆和醫師地址▼三馬路廣西路西首六九六號（江南醫院）九江路四五號 感激之餘愧無以報故特登報鳴謝 文斌敬謝

敬告病家

蔡醫師專攻花柳白濁一科學識經驗俱富病家往診必親自細心診斷雖藥價飛漲用藥仍求高貴不肯敷衍故無論花柳白濁確能保證斷根▲並有經濟包醫辦法▼取費低廉凡我同病速去安心治療不致延誤

大中華織造廠股份有限公司召集新舊股東會公告

本公司增資就緒茲定於八月一日（即星期六）下午二時假座八仙橋青年會召集新舊股東會議除分函外特此公告務希各股東準時惠臨入場證擬冗出席爲荷
董事會啓

報喪

麥斯律師痛於中華民國三十一年七月二十九日上午五時在宏恩醫院逝世享壽五十七歲茲擇於七月三十一日下午六時在膠州路二〇七號萬國殯儀館大殮謹此報聞 花圈敬辭請改現金捐助上海防癆協會並啓
穆安素法律事務所具

報喪

家主沈延康先生於民國卅一年七月廿九日午時壽終滬寓正寢茲擇於七月卅一日下午三時在西摩路武定路口安樂殯儀館大殮謹此報聞
沈森玉堂帳房謹啓

退保聲明

謹啓者先父延康公於國曆七月廿九日逝世所有生前與人作保不論書面或口頭一切擔保自登報日起一概作爲無效諸希各親友原諒爲荷
棘人沈國樑 國範 泣啓

三十餘年白濁專科 周文卿醫師

資格最老，經驗最富，具有現代新式設備，崇尚高貴科學治療，在此藥價飛漲中，仍一貫施用名貴良藥，故療效特別迅速，無論白濁梅毒橫痃下疳等症均能於最短期內負責根治

花柳病中，以白濁爲最普遍，亦以白濁爲最難根治，普通醫者，多用舊式療法，如吃藥打針，用電與吸筒洗射等，雖有時亦可使症象減輕（形成不痛不癢之假愈狀態）但十分之九，均不能將潛伏於尿道深部之毒菌完全殺滅，故患者輾轉復發，或造成種種危險變症，非但白費金錢，且多受痛苦，此皆不慎擇醫所致。蓋白濁一症，必須確有經驗之專科醫師，始有徹底根治之把握。就余卅餘年臨診經驗而言，急性白濁，施用電灼，只須兩天便可治愈，毫無問題，至於慢性白濁，則用器械手術療法，如探子滴點，灌洗擴張精囊按摩等術，一星期內保證徹底斷根，愈後可作種種刺戟性試驗如狂飲性交劇烈運動均不復發
門診 每日上午九時至下午八時 星期不停
地址 六馬路電車站西
存濟醫院啓

鼎大錢莊擴充營業正式開幕啓事

敝莊定於八月一日正式開幕敬備茶點恭請光臨指教
地址：福建路五〇六一八
電話總線：九四七六九號
鼎大錢莊謹啓

張鑫緯啓事

鄙人與上達李翠英女士業已協議離異夫妻關係解除由律師及證明人立據並登報公告依法呈請法院備案合併聲明

胡浩奎律師代表良友棒冰廠經理周杏生君爲宣告整理內部暫停營業啓事

茲據上開當事人委稱本廠因一切工作人員辦事不力影響營業以致以前調整內部暫停營業所有前聘副理會計及出品主任等在本廠整理期間解除職務以資整理嗣後本廠對外一切行動概不負責除分電外如有與本廠往來須經經理簽字蓋章後方生效力茲恐各界有所誤會爲特請代爲登報通告以明責任等情前來合爲代表登報通告如上
事務所 漢口路一二三號五樓 電話一八六二六

工部局力謀抑平物價 將組織經濟警察
監督區內各項經濟金融活動

工部局頃正研究組織經濟警察之計劃，來日付之實行，以監督公共租界內各項經濟金融活動。蓋本市各區採取各種統制經濟措施後，普通警察人員缺少專門之技術智識，不能根據各項法規，監督各該區內經濟事務，故經濟警察之組織，實有必要，一旦此種警察組成，將隸屬於警務處成爲專部，同時當局將敦請經濟專家加入該部，以監督物價統制，金融交易，食糧分配及其他問津性質之步驟等，本市其他區域之警務當局亦在攷慮成立此種經濟警察之可能性，以濟普通警員之窮。據消息靈通方面人士指出，如工部局警務處設立經濟警察之計劃，得以成功，則糧食價格之統制，更將改良，因屆時將有特種人員赴各商店調査物價及銷售情形，同時對於黑市交易，不啻爲一大打擊，但於人民，嘉惠非淺云。

限止物品批發零售

滬各業同業公會，爲協助當局抑平物價，杜絕投機囤積起見，除組評價委員會評定物價，及監督所屬會員業務外，頃規定一，凡專營商品批發者，限以批發給零售本業商人，業外人及非本業商人一律拒絕批發。二，零售商門售商品，應逐項標明價格，並須開具出售發票。三，各業市場，不得爲非實空買空交易，一切現貨交易，以各該本業商人爲限。四，貨物之買賣不得任意抬高或變更品級以及其他一切不正當之行爲。五，各工廠公司行號必須加入公會，非公會會員不得經營各該項商品之買賣。六，凡經評定之價格批發與零售商均須依照評定價格買賣。七，如因成本關係欲變更價格者必須由公會呈請當局核准，凡違反以上各項規定者，得由當局，依法予以處分，如吊銷營業執照，或停業處分與罰金云。

公共租界捕房 將發外僑居住證

據今悉公共租界警務處公告，於本年八月一日起，將依保甲戶口調査之名單，頒發外籍居民之居住證，此項居住證，各外僑均可向其所屬區域之捕房索取，以後領取通行證，或其他外交護照等證書，均須先憑居住證之頒發，至於匯山區居住證之頒發給期將另行通告領取日期云。

增加郵資 九月起將實行

上海郵政管理局，近來因郵政經濟之竭蹶，將自九月一日起，增加郵資，其增加數目，業已決定等於目前郵資之一倍。又據記者探悉：該局爲節約開支起見，將有郵務員一百餘人，調遣赴外埠服務云。

當局促成防空措施 自警團將全體動員
各國僑民表示願一致協助

公共租界工部局及法租界總領署，對於日方軍事當局宣佈本年應採防空措施事，表示願以眞誠與之合作，促其實現，而本市整個市民亦殷切期望此事有甚大之新發展，同時以各當局關懷公衆安全，尤深感謝。

保甲自警出動防空

記者頃走訪工部局總董岡崎及法總領馬傑禮，據稱彼等將在可能範圍之內，儘力完成防空設備，徵之岡崎，公共租界內各種機關包括保甲自警團及正規警員在內，將一律動員，以應防空之需要。各國外僑方面，對於準備防空，以關係本身利益，亦甚重大，故無不表示熱烈之贊同，德國大使館情報參贊柯德聲稱，

德方官民遵令行事

談判進行 各方囑目

本埠德方官民極願遵守日方發表關於防空之命令，因防空之重要無可否認也。法國總領事馬傑禮重指出，法租界當局在各方面均願實行日方認爲必需之合作措施，一如合作抑止物價高漲之情形，目下工部局方面正與日當局談判此事，極爲順利，而市民方面，以本埠人口衆多，防空設備，刻不容緩，無不寄予密切注意云。

抑平市區物價 制裁委會成立
委員四人曾一度舉行會議

市社會警察兩局，爲抑平物價，解除民生威脅，會由兩局會派人員在南市方面調査商店售價，防止奸商抬價牟利，並爲執行制裁奸商起見，由兩局組設制裁委員會，各情業誌本報。茲據記者探悉，該會現已正式成立，共計制裁委員四人，市府爲譚庶濟，程進修，警局爲朱韻笙，社局爲周斌會，一度舉行首次會議，共同商討各項制裁奸商執行事宜云。

滬日軍當局採取 周密防空措施
佈告市民應恪遵防空規則

【據同盟社訊】本市日陸海軍最高當局，鑒於本市防空之重要性，特採取周密防空措施，陸海軍最高指揮官發出布告，陸海軍警備當局發表談話，希望一般市民恪遵防空規則，佈告云：凡留居上海之市民，應盡服從關係當局所規定民間防空關係各規則之義務，卅一年七月廿九日，陸軍最高指揮官海軍最高指揮官。又陸海軍警備當局發表談話稱：關於上海之防空措施，鑒於本市之重要性，日軍關係當局採取周密措置，又有日軍精銳航空部隊，先發制人，迭將敵軍航空基地攻擊，擊潰其航空兵力故以迄今日，上海毫無空襲危險，市民均能安居樂業，不勝同慶之至，惟大東亞戰爭，發展爲世界戰爭之性質，在思及飛機之機動性時，則不能斷言上海絕對不爲航空游擊戰之目標也，是以關於民間防空，亦應常以有恃無恐，採取萬無一失之對策，故此次陸海軍最高指揮官頒發佈告，對上海市民，課以必須服從關係當局所規定民間防空關係各規則之義務，上海警備隊及上海海軍特別陸戰隊，前者爲上海陸軍防空司令部，後者爲上海海軍防空司令部，關於民間防空事項，指導市政府，工部局，日本領事館警察，市政府，工部局，日本領事館警察指導一般市民實施防空措置，希望今後凡上海市民，恪遵當局防空關係各規則及指示事項云。

工部局昨布告 防疫證有效期間 以三個月爲限
並嚴禁市民在河浜內游泳

工部局頃發布告第六〇二三號說明防疫證之有效期間，在簽發之次日起，以三個月爲限，期滿以後，應即重新注射並換領新證，公共租界內免費注射防疫針及簽發證書之地點列后：（甲）蘇州河以南：中區一衛生分處漢口路三四〇號。中區二衛生分處福州路六六七號。西區一衛生分處愛文義路三八〇號。西區二衛生分處麥根路一六〇號。西區三衛生分處勞勃生路四三五號。新設打針地點：新閘路一四六一號華童小學，山海關路一四四五號育材公學。哈同路一四六號西霞小學，重慶路二七〇弄三號至與十七號新實第二小學。麥根路戈登路轉角馬路注射處。（乙）蘇州河以北：北區三衛生分處北福建路二七〇號。東區三衛生分處舟山路一三三號。東區四衛生分處揚州路三二號。（丙）西區：西區四衛生分處愚園路一三六〇號。

當局禁止浜內游泳

工部局情報處公告云：查近來霍亂之發現，日見增多，已達流行程度，霍亂病菌，往往潛伏於河浜水內，際茲溽暑，市民在河浜內游泳者，不乏其人，難免因咽水而傳染病菌，以致發生霍亂，嗣後凡在蘇州河黃浦江或其他河浜內游泳者，一律禁止，除已通知捕房派員隨時取締外，合亟公告如上。

工部局添設 華人隔離醫院

工部局情報處公告云：查本局設在北海路一六二號之華人隔離醫院收容病人，已告額滿，目前停止收容新病人，茲爲補救起見，業在新閘路一四六一號華童小學原址，另設華人隔離醫院一所，已於本月廿九日開幕，在另有通告以前，僅由新醫院收容病人，希市民注意爲要。

徹底保障公共衛生 當局取締不潔冷飲
袁衛生局長發表重要談話

衛生局長發表談話

本市時入溽暑，天氣炎熱，全市各區商店攤販，出售清涼食物品，應運而起，充斥街頭，本市各市政當局，以此項飲品質每多不良，含有病菌，爰再嚴厲取締不潔冷飲，而保市民健康，本市衞生局爲注意夏令衛生，除勸告全市民衆勿飲不良清涼冷飲品外，並訂定取締清涼飲品物品暫行規則，記者於昨趨訪市衛生局袁局長，承發表談話如次：關於目前夏令清涼飲食品之種類甚多，如汽水，酸梅湯，菓子汁，刨冰，冰淇淋等，其製造之原料，必須新鮮清潔，所用之水及牛乳，經過煮沸後，始得採用製造，而刨冰用清潔之人造冰，昨嚴密，且應具有防蠅設備，否則一經蠅類叮食，即有傳染疫病之危險，如霍亂，痢疾，傷寒，等病菌，皆易染此病，况未經煮熟之生水，更易染此等病菌，而目前一般商人小販，祇圖牟利，粗製濫造，罔顧利害，市民不察，貪圖價廉，即易傳染疫病，本市衞生當局，除布告市民切實注意，並發表勸告市民取締外，對共衞生稽査員巡査報告醫務處，於經營不良之清涼飲食品者，拒絕發給衞生執照，同時函請警察局飭屬對於此項無照出售清涼飲食物品之商店攤販，照章從嚴取締。

取締冷飲暫行規則

上海特別市衞生局取締清涼飲食物品暫行規則如下：（一）凡出售左列物品者均應照本規則辦理（甲）棒冰，（乙）刨冰，（丙）冰淇淋，（丁）酸梅湯，（戊）切售瓜菓，（己）菓子汁，（庚）汽水，（辛）中西冷飲茶點，（二）製造清涼飲食物品所用之水及牛乳必須煮沸後始准應用，（三）棒冰或冰淇淋，（四）刨冰必須用潔淨之人造冰，不得以生水或冰塊搗碎攙混其中，（五）製造或裝貯所用之器皿，均須嚴密遮蓋，並應先以沸水洗滌，以保清潔，（六）發售流質物品，均應裝瓶加蓋，其餘各品亦須用紗罩，或冰箱收藏，勿使蠅蟲侵入，（七）發售切開瓜菓，不准灑潑生水，並須用罩遮蓋，（八）瓜菓售完，應備裝置器具，隨時清潔，不得任意拋棄，（九）凡有下列情形之一之物品不准發售，（甲）品質變壞者，（乙）使用殺精者，（丙）含有毒質顏料或有毒芬芳劑或防腐劑者，（十）各店鋪攤販均應遵照本規則辦理，不得違背，（十一）違反本規則第二，三，四，七，九等條者，處十元以下之罰金。（十二）違反第五，六，八等條者，處五元以下之罰金，並銷毀其貨品變壞者除罰款外，並停止其營業，（十三）本規則如有未盡事宜得隨時呈請修正之，本規則自呈奉上海特別市政府核准之日施行。

本市新開銀行 須經財部註册
倘敢擅自開業決予嚴加取締

國民政府財政部前以滬市新設銀行日見增多，其未經呈部註冊發給營業執照，擅自開業者爲數不少，爲保障人民資財，維持社會金融起見，特規定辦法，凡已開業尚未註冊之銀行，應速依限呈部註冊，否則嚴加取締，勒令停業，茲悉本市各新開業銀行奉令後，爲取得政府合法之保障，業已備文呈准財部註冊，並發下營業執照懸示，此後，凡新開銀行業，非經呈准註冊，不得先自開業，並悉本市組織未健全之銀行，刻正在調整機構，增加股資，尤裕實力云。

司法部限期舉辦 律師登錄
逾期者繳銷證書

國民政府司法行政部訓令江蘇高等法院第三分院云：查律師章程第九條第一項載：「領有證書之律師得聲請指定一高等法院管轄區域行其職務」，其未經呈准登錄有案者，仍不得執行律師職務。乃查近來時有未經呈准登錄之人員，遽行設置律師事務所或在各地報章刊登啓事或受任法律顧問等情事，特與法章不合，亟應加以制止，自文到之日起限令於一個月內依照法定程序辦理登錄手續，其逾期未經遵照規定辦理者，分別將其律師證書繳部註銷。

工部局警務處嚴禁 不良份子冒名斂財

查近來公共租界里衖間謠傳云，警務處華藉探員及假冒探員者，利用日本警察官幹部名義，藉口市民有犯罰嫌疑，脅迫金錢，或將彼等非法監禁等情，據知以上情形並非屬實，倘此情形查明屬實，則當局甚表遺憾，無論如何警務當局對此輩不良份子決予嚴厲辦理，倘有市民蒙受損害或得知此類性質之罪行者，應立即將詳細情形

東亞聯盟上海分會 昨舉行監事談話會
陳書記長報告工作經過概況

東亞聯盟中國總會上海分會，自成立以還，閱時數月，并於會務推進不遺餘力，三十日下午四時，該會監事特擧行談話會，出席監事，計到胡澤吾，周玨，汪稱民，許建屛等，由胡澤吾担任主席，首由主席報告召開監事會談話會之意旨，及常務理事兼書記長陳孚木函送報告本會數月來工作狀況，繼討論陳常務理事兼書記長函送本年度上半年度支出計算書，及成立大會暨擴大宣傳一切印刷等特別費用，清賬審查案，經決定推汪稱民，柏曉嵐張德欽三監事，定本星期六審查，附具意見後，分送各監事再予簽註意見，致下次監事會，推周常務監事玨召集之，直至下午五時始畢，茲悉該會前會擧辦之東亞論文徵求，本定本月底截止，現因各方要求延長截止期，該會已決定展至八月底滿期。

陳書記長報告經過

該會常務理事兼書記長陳孚木，報告數月來工作經過概況，「竊本會成立以來，時僅數月，在此短促之時期中，對於會務，雖未能有特殊之建樹，然在總會指導之下，及各理事之協力贊襄，庶幾此偉大的東亞聯盟運動，得以在文化經濟中心之上海區，稍稍展開，雖然此區區之成就，猶如致千里之遙，僅發其端，而未來工作之艱鉅，何啻千百倍於今日，是則不能不惕然自勵」云云。

市商會三特種委會 努力發展本市商業

上海特別市商會正式成立後，努力推進會務，並爲組織日臻健全計，特附設商務設計，公斷三特種委員會，俾資輔助進行，各委員會委員人選，亦經選定，茲悉各委員會今後所負事務之原則如次：（甲）商務委員會所負事務，（一）發展本市普通商業，（二）溝通國內各埠商務，（三）推進友邦經濟合作，（四）協調國際貿易，（五）其他有關商務上之建設事項。（乙）設計委員會所負事務，（一）强化商會本身之力量，（二）增厚商人對商會之信仰，（三）促進中日兩國商人之聯誼，（四）其佈有關本會會務發展之設計事項。（丙）公斷委員會所負事務，（一）調解交辦重要商務糾紛，（二）處理交辦勞資仲裁，（三）出席政府機關，召集有關勞資之會議，（四）奉命鑑定有關法令之商務，（五）其他有關公斷事項等云。

南市衛生事務所 注射二期防疫針

連日熱浪未退，酷暑逼人，時疫流行，益見猖獗，南市全區爲首先發現眞性霍亂所在地區，市衛生局南市衛生事務所所長劉振亞，及醫務主任潘炳奎，連日正冒暑積極從事撲滅疫氛工作，並指派醫師于寶星等，分至各工廠公共場所注射二期防疫針，用資確保市民之健康，同時市衛生局亦派李定至南市主持撲滅時疫工作，並隨時喚起市民禁飲生水，開該處逐日注射二期防疫針，計每日約在四千人左右。

特二法院嚴禁 代書狀詞

本市第二特區地方法院院長陳秉鈞氏，爲維護法治，整肅官常起見，以公務人員，往往對各訟事人代書狀詞，殊有涉包攬法事之嫌，爰特通令嚴加禁止，並盼所屬各宜潔身自愛，切實遵照云。

本市昨日酷熱 溫度又出百度

本埠昨日又被熱浪所襲擊、溫度升至華氏一百度以上，全市如沸。記者茲錄各情如次：據記者探悉，昨日驕陽逼炎，全市如處洪爐，據天文台紀錄，昨日最高溫度，升至一〇〇．二度（攝氏三十七度九），且風勢恬靜，故炎熱更不可當，追論烈日下工作者；即室內坐亦汗出如瀋。

簡訊

▲四小名旦之宋德珠，應本埠更新舞台主人董兆斌先生之聘，已定於今日登台演唱，此次隨來滬上者，尚有高派鬚生李和曾，及楊派武生王金璐等諸名角，並聞將繼續排練新戲露演，屆時更新門前車水馬龍之熱鬧盛況，當可預卜也。▲江蘇六合徐岳辰先生，工書善畫人物，花卉翎毛，無不各臻妙境，近擧其近作三百餘件，於本月三十日至八月五日，假大新公司四樓畫廳公開展覽，並聞不售門票，海上不乏博雅人士，盍往觀覽。▲現悉有耆宿及教育家多人，已決定創辦大學一所，於本埠亞爾培路中國科學社址，定名爲聖正書院，陸續設置文理工商各科，訂有詳細章程，大學一二年級新生，下月起先招，並說明擬入何科，致函亞爾培路五三三號該院，即可贈閱云。▲本市江西路五一弄十二號中孚轉運公司，向營運輸非常發達，現受大安保險公司委託，代理上海，南京，蚌埠等處保險事宜，凡水火，保險船等均可承保，聞近日前往保險者，十分踴躍云。

治淋正誤

複硫梅濁尅星 片劑 針劑

淋病初起時，尿道腫痛，濁汁淋漓，患者常患頭痛，憂鬱，甚至體溫上昇，脈搏增多，斯時最易犯之錯誤即爲亂服市上一般利尿止痛之落伍淋藥，將淋菌驅入後尿道黏膜內，致釀成慢性淋病或變症。其實淋病療法，最近已有極大進步，如速請有經驗之名醫診治，或購服最新進步之化學療淋劑『複硫梅濁尅星』均能於極短期內根治。爲最高級多磺療淋專藥，曾經多次之生物及臨床實驗證明，絕無普通化學療淋藥之缺點，服後絕不妨礙腸胃血液，治療急性淋病，祇需廿四小時，即能澈底斷根，慢性淋病則在三日至五日內全愈，治愈後可加檢驗，證明絕無淋菌存在。

上海派克路：柯爾登藥行獨家經理 藥房均售 說明備索

志鴻錢莊專營
寧波 莊市 莊橋 沈師橋
餘姚 范市 團橋 河頭市
鎮海 瀨浦 邱王 東埠頭
小港 龍山 駱駝橋 西經堂
匯款
地址河南路五〇五號錦興大廈內二〇七室 電話九七七三五

婚，嫁，筵宴 以及 任何集會 最合採用
鈣奶生 科學豆奶粉
香甜可口．滋養衛生
冷飲熱飲．無不相宜
鈣奶生爲一種各界公認冷飲熱飲四季常宜之最佳滋養品。故上自政府機關下至商學社團莫不一致採用本品款待來賓。以代替牛奶咖啡暨其他冷飲。人人歡迎
熱飲法：鈣奶生一份，開水六份，沖調即成，稍煮更佳，加入少許可可粉，味更可口。
冷飲法：照熱飲法調製，擱冷，放入冰箱中冰之，或即加冰入內，即可供飲。
冰淇淋製法：鈣奶生四杯，白糖十四湯匙，水約四磅（約普通飯碗六碗）混和煮沸，俟冷以鷄蛋八只打勻加入，不斷攪之，攪後置冰箱中凍結即成。
（注意）凡團體集會非需五百杯以上鈣奶生者可由敝行代爲備辦各大酒樓承辦團體酒席敝行並另訂有優待辦法
總經理 上海加華行 靜安寺路一〇八一弄 電話三四五四四
特約經理 興華行 電話三八六〇六
南京杭州蘇州及各處食物店藥房均售

順風牌 自由車連邊車

晴雨兩用！冬夏咸宜！構造堅固！式樣美觀！乘坐舒適！代步利器！
如已辦自由車亦可代爲裝置邊車定價克己歡迎參觀試乘知蒙賜顧請與邢選青君接洽
愛多亞路八十號 軍管理 馬迪公司 電話一三〇八三

中央運動場 回力球 今午五時半起賽 單打十盤

大華 二時半 五時一刻 八時一刻 本年難得一次精彩 集錦短片大會 米高梅紅綠立體片眼鏡的電影界奇跡

大光明 二時半 五時半 八時一刻 聯合獻演 郎德山 星期日起 黑鷹

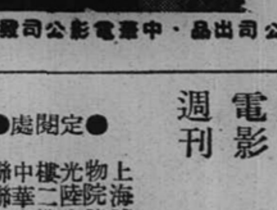
國泰 二時半 五時一刻 八時一刻 摩登夫妻 星期日起 龍門花月

美琪 二時半 五時一刻 八時一刻 狄安娜寶萍 花月佳期 熱艷鉅片 星期日起 情絲飛繞

南京 二時半 五時一刻 八時一刻 夫妻劫 奇情鉅片 星期日起 燕妒鶯嬌

大舞台 上午十時售票 六時開演
●整個首都 搬上舞台●
今夜隆重獻演 請速定座
夫子廟 秦淮河
廟宇莊嚴 小販叙會 綠波蕩漾 歌女流光
首都大戲院
張鵬翼 素秋 加入
◇劇情緊張
▲拾金不昧 貧士慷慨
▲還衣遞書 二春留情
▲義賊贈金 神女代罪
▲惜金救友 連環受騙
▲魔掌暗伸 二女受辱
▲羣芳會唱 惡紳欺弱
▲刁施鬼計 浪子負恩
▲勇士探險 弱女除奸
◇無可倫比
▲揭穿社會黑幕。▲打破人生啞謎。
秦淮世家
預防萬分擁擠 務祈越早越好

金都 今天獻映 後天上午十時半加早場
即預購戲券
導演：何兆璋
中聯倫理片
私生子何辜？頻遭侮辱，舊禮教無情，應予攻擊
保證熱淚盈眶 悲不可抑
日夜四場 二時正 四時一刻 六時一刻 八時半
落花恨



顧蘭君 呂玉堃 慕容婉兒 戴衍萬 王丹鳳 （聯合主演）
中華聯合製片公司出品．中華電影公司發行

全國唯一電影週刊 半年二十六期 連郵七元 本埠以郵票十足通用 外埠一律以郵票一元爲限
●定閱處● 上海博物院路光陸大樓二樓中華聯合宣傳處

經濟與商情

嚴厲取締投機後
工商轉趨正常發展
多數紡織工廠正在計劃復工

滬市工商各業，過去因游資充斥，投機猖獗，突呈畸形現象，雖有僥倖而獲鉅利者，但正常交易反呈衰落之勢，以致生產事業日趨減退，而各業業務錯綜複雜，殊難發展光明，自政府實施新通貨初步完成後，對於物價之統制，投機之取締，嚴厲執行，是以工商各業在政府當局公布條例原則下，積極從事調整，如各業同業

公會强化組織 凡各同業尚未加入公會為會員者，必須依照手續加入公會，方准營業，得合法之保障權利，其無組織團體之同業，亦在紛紛發起組織同業公會，在社運會及有關當局指導之下，設立物價評議委員會督促。

調整標準售價 監視同業之非法推銷業務，投機買賣，或囤積居奇，自是以來，本市工商各業，既經健全之組織，業務已轉正常之發展，據記者連日向各業商號公司，以及各業工廠方面調查，以前一種售價紊亂現象，已完全消滅，正常狀態，雖未見繁榮，但已趨存底者，已開車復工，各工廠其有原料生產，尚有多數工廠，因物價關係，成本增高，從事增加資本，計劃復工發展業務，并聞本市有多數紡織業工廠，有復工生產之議云。

未註冊之號股票 不准在市場買賣

關於新股票在市場買賣問題，依照法令僅以經當局核准註冊之新工廠，公司，行號所發行者為限，頃當局為保障人民投資起見，特重申前令，凡未經當局註冊之新股工廠公司行號，其股票不得在市場買賣，以杜流弊，而重法令，如有故違情事，從嚴懲處云。

實銷呆滯交易清淡 棉布市價一致下挫

昨日棉布市況，交易清淡，市價[illegible]，各布[illegible]。

龍頭細布 四君子嗶嘰初開七元〇五分，旋見七元〇二分[illegible]，乃盤旋至七元一角七分，午收盤七元一角，較上日略跌一分。新貨初自一八五元堅，退至一八三元五角，收市較上日低落一元，又[illegible]一五九元。

及其他細布亦均[illegible]五角一元不等，[illegible]細布一六[illegible]元，退至一六四元，[illegible]一六二元五角，退至一六一[illegible]，[illegible]一五七元五角，[illegible]一五九元，藍鳳一五九元，跳至一四〇元，[illegible]收一五〇元。

廠布仍平 廠布行市無多變化，桃花女士林午前價二六二元五角，午後為二六三元，與上日相[illegible]。

[illegible]傷，又新[illegible]一定如意細布一九九元五角，[illegible]主顧布一五二元，美人魚元斜一[illegible]元，華美人元布一三〇元，光中色丁一三六元，長壽府綢六元一角，雙魚六元，三羊嗶嘰六元，地球細布一六四元，富貴一六〇元，十六磅飛鴻粗布一七六元，地球一七八元。

華股繼續軟化

昨日華股市況，轉見疲軟，人心不振，各股一致下挫，內衣盤旋於[illegible]十元之間，中法藥房依然未果，率為八十二元半，大生紗廠[illegible]，一度為二百元，三[illegible]為二百八十元左右，文化事業股中華與商務[illegible]於不乏買戶，故市價較為穩定，公用事業股平庸，未見[illegible]，交易頗為清閒云。

名稱	實價	實價
永安紡織	[illegible]	[illegible]
五和織造	[illegible]	[illegible]
永安[illegible]	[illegible]	[illegible]
新新公司	[illegible]	[illegible]
中國國貨	[illegible]	[illegible]
中國內衣	[illegible]	[illegible]
中法藥房	[illegible]	[illegible]
新亞[illegible]	[illegible]	[illegible]
信誼[illegible]	[illegible]	[illegible]
民[illegible]	[illegible]	[illegible]
南洋[illegible]	[illegible]	[illegible]
商務[illegible]	[illegible]	[illegible]
中華書局	[illegible]	[illegible]

節民食糧　苞米山芋乾 市價獨昂

昨日雜糧交易，益形清淡，蓋以炎暑逼人，從市者稀少，致供求皆滯，市勢頗為散漫，結果豆類帶軟，但苞米及山芋乾尚堅，江北山芋乾六十包，價一百〇八元半，[illegible]記豆[illegible]種，計開[illegible]四月份[illegible]，豆餅平[illegible]，價為一百〇八元，[illegible]一千片，價六十九元〇二角半。又麩皮[illegible]，昨開[illegible]四月份[illegible]，價一百〇二元至一百〇二元半。

日用品交易寥落 捲烟市況益黯淡

日用品交易仍清淡，市呈平軟之勢，計開本肥皂為三百四十元，白[illegible]茂皂二百六十元，黃[illegible]茂皂二百十五元，箭刀皂二百八十五元，美麗牌火柴二千九百元，又鳳凰牌二千七百五十元，玫瑰牌二千一百元，金鼎牌二千六百五十元。又捲烟回銷均淡，昨日市勢彌形黯淡，計大英每大箱為八千三百元，又老刀五千二百五十元，品海四千四百元，五華三千七百元，金字塔三千〇五十元，美麗每中箱三千七百元，又金鼠一千五百元，全祿一千五百六十元，金大樓一千八百五十元，金槍一千四百三十元，[illegible]南一千二百五十元，紅玫瑰九百五十元。

市場簡訊

軍票 昨開盤[illegible]價，兌出五元五角五分二厘，買進五元五角五分，銀錢業門市售價五元五角六分，收進五元五角四分半，均與上日價同。

飾金 銀樓業大新同行售價兌出價，均仍掛二千二百五十元，（收進減三百五十元左右），同業互做價已降至兩仍掛上六元，銀幣一枚降至六元三十一元五角，[illegible]四角，倘無買戶云。

拆息 昨錢業公會仍掛二角，匯劃票據與現鈔仍平掛。

舊債 昨債見上升，人[illegible]同[illegible]，因稀，[illegible]，胡[illegible]和[illegible]出，但同利，順[illegible]利又售，天津幫[illegible]戶等吸買，價[illegible]挺上，計甲種開市三十八元五角，[illegible]大由三十八元七角，退為三十八元五角，[illegible]四角，收市三十八元六角，加五角，乙種三十七元，升為三十七元六角，收市三十七元四角，亦升五角，丙種三十七元四角，升為三十七元八角，又降至三十七元二角，收市三十七元四角，亦大五角，丁種三十四元二角，價由三十四元七角，退為三十四元，收市三十四元三角，戊種三十六元五六角，退為三十五元八九角，獨乳平，共成交一百八九十萬元云。

杏仁 及粉干市況，均呈呆頓，如龍口及青島粉已久無正式之交易，江北粉尚有開出，價亦仍在二百元之譜，杏仁供求相埒，亦鮮重大變化，今市泉扁杏一千三百五十元，龍王帽及北山杏一千一二百元，九道眉九百元，中杏八百元，苦杏七百五十元。

絲業 人造絲昨已稍跌，市勢轉平，計開七十五號金銀價為六千二百元，一百二十號天橋六千八百四十元，又旭牌六千六百元，又金三星六千五百五十元，又飛鳥六千六百五十元，白布士六千五百元。

蛋貨 邇因江北方面貨有到，每千只價已由七百元跌至六百三十元，惟鮮[illegible]以存貨不多[illegible]，[illegible]每千只[illegible]五百元，鴨蛋每千只為六百四五十元。

樹柴 銷路近頗活躍，市勢曾昂，硬柴每擔漲到三十九元，自由三十七元半，松柴三十元至二十八元半，雜柴二十三四元，雜柴二十七八元。

特稿
揚州農村鳥瞰
瘦秋

【本報揚州消息】國以民為本，民以食為天，所以民食問題，是每個國家所最重要的一個問題。中國是個以農立國的國家，向來有農業國之稱，農業方面，自然是非常發達，每年的產量，據說也非很低，是供給全國人民的需要，所以民食問題，不致有什麼影響了而米的價格，也始終在十元上下一石，不致甚麼的狂漲了可是在近幾十年來，因為內戰頻仍，災荒迭見，農業方面，日漸凋落，再加上農村中的缺乏知識，墨守成法，不加改進，以致出產日少，供不應求，每年均靠洋米接濟，農村破產的呼聲，觸耳可聞，雖然，也有人呼籲深入農村，增加生產的建議，於此問，種種掃[illegible]，不見人下來，口惠而實不至，又有什麼補益？於是以農業國著稱的中國，農業竟如江河日下，成為不可救藥之勢了！

田有高田圩田兩種

揚州這地方，雖然不是產米之區，但是米糧的產量，也還不在少數，揚州的農田，大概分為山田和圩田兩種，山田是高田，適宜種植各種雜糧，如紅米，豆，[illegible]，甘薯，落花生等，一年的產量，卻也很[illegible]，在以前也可以值到幾百萬元，現在當然要翻[illegible]多少倍了。至於圩田呢？也就是水田，是宜於種稻的，大都是春季種小麥，秋季種稻，一年可有兩次的收穫，高田要廉價多少，所以農村中也要具有十畝的圩田才行。

耕者有佃耕和自耕

農人們所種的田，大概有兩種，一種是自耕田，那是祖上留下來的產業，自耕自食，無論收成的好壞，都與旁人無涉，這一種農民，最是自由，另一種是佃田，就是佃種人家的田地，每年要交出相當的田租，至於租額的多寡，是看田的肥瘠而定，大概普通每畝約繳三斗或五斗，秋租[illegible]一石二斗，要一石五斗，如果遇到十足豐稔之年，還須另行繳納些附帶的雜糧，年成荒歉的時期，也可以酌量減少。至於這種佃籽，有的直接繳納麥穀，有的卻照市價折算，改納現金，佃田農對於田主們，是極為尊重，簡直把他們當祖宗看待，不時的要帶些雞子，鴨蛋，孝敬田主們，他們對於小田主們，倒還敷衍，最怕的是遇有專司收租[illegible]的大田主們，要多受賬房的一層剝削。

農民生活尚稱安定

揚州的農民生活，向來是很寬裕的，雖然揚州也是蘇北的一鄰，可是與京，鎮江等埠，僅一江之隔，一切的飲食起居，都能得風氣之先，農村中也是吃的大米飯，也照常有酒有肉，卻不似蘇北的淮海各縣的那樣窮苦，在這幾年裏，米糧的價格，狂漲到幾十倍以上，農人們的生活，愈加安定，他們不但收穫的米麥，可以賣到大價錢，即是附帶所種的雜糧菜蔬，也都可以賣得高價，即如蔬菜，每斤也是五六角一斤，統一[illegible]雞蛋，就五六十元了，所以雖然物價的不斷上漲，他們現在的生活，反而比較城裏人來得[illegible]，他們完全不受到影響，他們現在[illegible]少有點困難，然而總是很少的啊！揚州的農民們，除了種田之外，在田地裏[illegible]以外，

種田以外還有副業

他們還有幾項副業，來作他們生活上的補助，最顯的是養雞鴨，飼豬，種菜，種竹，一年的收入，也還不少，尤其是在現在物價飛漲的時期，不但是雞，鴨，豬，都身價十倍，可以得到高價，就是雞蛋，也賣到幾角錢一只，所以農村裏，在現在反覺得活躍了，不過飼養雞鴨和豬，也需要相當的成本，尤其是豬的食料問題，實是一筆很大的負擔，大概現在飼豬的人家，反而比較以前減少，豬肉價格的一步飛升，固然有好幾種原因，但是來源稀少，也是一個主因吧。此外種菜也是很好的一種副業，在某一種蔬菜初上市的時候，往往會賣到一二元一斤，即是普通菜蔬，也得三四角一斤，一個菜園的出品，所值倒也很鉅。還有竹園裏的筍，也是農民們所認為一筆大收入的。

農村婦女刻苦耐勞

揚州農村的婦女們，她們都能自食其力，不似城裏太太小姐們的倚靠男人，在農忙的時候，她們不但負着燒飯的任務，而且也同樣的下田工作，在蠶季裏，她們也會養蠶，雖然她們沒有受過訓練，可是她們就憑着經驗，也照樣的有很好的收穫。在平常，她們還可以糊火柴盒子，糊紙燈籠，搓麻繩，也可以掙到幾個錢，甚至有在農閒的當兒，進城來當女傭，除了省掉家中的吃喝以外，還可以掙幾個工錢，弄一點外快，總而言之，揚州的農村婦女，的確可以稱得起吃苦耐勞呢。

甘霖下降預兆豐收

揚州農村的情形，大致已如上述，在現在米糧價格飛漲的時期，農產的增加，實在是當前的一個切要問題，希望有關當局能夠加以指導，以期出產的增加，而應社會的需要。至於本年的收成，記者昨曾詢及某老農，據稱，今年的夏季收成，俱是不惡，而秋收呢？照現在的情形看起來，也還可以豐稔，尤其是這兩天的甘霖下降，更可說是豐年的預兆，所以農村中是充滿了愉快的論調，我以為復興農村的工作，如果能夠乘這時候來推進，則可以事半功倍哩。

婀閣好萌是調經健身的良藥，凡屬女性於婚期的諸種月經困難以及閉經期婦人的患痛，腰痛等症狀，莫不可由本劑簡單治療而享受女性健康的幸福。

本劑有片劑及注射劑兩種　各大藥房均有經售

總發行　武田大藥廠

女性荷爾萌　婀閣好萌

感冒·頭痛

解熱鎮痛

舒服靈乃應用藥物相乘作用之最新藥劑，綜合數種珍貴原料而製成之解熱鎮痛劑，故得由微少之用量，而奏偉大之藥果，用於感冒發熱及頭痛頭重之時其效尤著。又因其性質安定，無礙胃腸心臟，於感冒頭痛藥中，最被一般賞用。

【包裝】一片　八片　二十片　五十片　百片

舒服靈

上海特別市典當業聯合廣告
大東亞廣告公司主辦

合昌當 北河南路二〇三	元昌當 海甯路六三九	集盛當 北河南路三四六	集興當 北河南路四一二					福興當 北河南路四四四	悅豐當 北河南路四七九	恆益當 海甯六六八	
大昌當 北河南路一八八	德大當 北河南路九七號	德泰當 天潼路六〇〇八	宏濟當 北山西路一一三	愼康當 北福建路九三	信順當 北福建路二一九	德安當 七浦路三六六	源來當 七浦路二六二	悅成當 天潼路一三六	和昇當 文監師路六〇一	大成當 文監師路五五三	海甯當 海寧路九〇九
昇興當 海寧路九一七	錦源當 海寧路九七二	瑞源當 海寧路九九五	開元當 開封路一七六	永茂當 熱河路二〇	乾亨當 天潼路老唐家弄76，96	永成當 天潼路八三一	協鑫當 北河南路一九〇	武昌當 武昌路三二六	合成當 天潼路一八三	順豐當 愛而近路二八一	永祥當 愛而近路三四三
景德當 文監師路九八一弄六號	錦順當 塘山路七四五號	義順當 塘山路四一四號	晉安當 海寧路五一七	恆泰當 海寧路五九四	榮昌當 楊樹浦路一九八七	和大當 楊樹浦周家牌路一三〇號	泰亨當 松潘路一二六	南大當 楊樹浦路一六九三弄一六號	振茂當 楊樹浦路一七六五	怡元當 浙江路廈門路八七號	和豐當 楊樹浦路六〇五
合隆當 楊樹浦路一三九三	協源當 揚州路三六四	和德當 齊物浦路三六六	泰源當 齊物浦路三一一	永安當 揚州路三六七	源亨當 揚州路二二一	鉅豐當 楊樹浦路五五七	振發當 韜朋路六八	振昌公記當 韜朋路一四八鄭衙記	振泰當 韜朋路八棣頭一五五	永泰當 韜朋路二七八號	仁安當 倍開爾路五一一
均益當 華德路六二八	永慶當 華德路六七〇	長德當 韜朋路七五四	德康當 塘山路一一二八	順昌當 塘山路一一二四	德和當 華德路三九八	同昌和記當 倍開爾路一二九九	瑞泰當 平涼路近[illegible]路一二〇二	鴻興蘭記當 平涼路四五七	振成豐記當 周家牌路一五〇	成豐當 韜朋路七一號	怡昌當 茂海路八號

中華日報分類廣告

聲明

凌咸釆律師代表林月琴啓事

據上開當事人稱：月琴自幼失怙，教養無人，因生活驅策，無能維持，迫不得已，度北里生涯，但零租不知自愛，不願爲墮溷之花，於萬一琴已居成年，能自擇配偶，有託，亦可告慰於一，任何人之干預，特委請貴律師代爲登報聲明等語。據此合代登報聲明如上。

恒豐藥行歸併股東啓事

茲者金祥、張記、張其記等於前年創設恒豐藥行於五馬路石路口，茲已脫離股東關係，所有恒豐藥行業已歸併周永橋、承繼人周永金等承繼，以後一切概歸承繼人處理，所有以前之人欠欠人等，概歸承繼人周永橋負担，特此登報聲明。退股代表人沈保祥、周永金同啓

併股聲明

立退股人蔣瑞祥，所有先父沈仲選君合資開設於福建路一四五號協興永葉行，現因本人無意經營，自願將股權併與沈仲選君繼續經營，業於卅一年七月廿日起改爲沈仲記，一切盈虧與退股人無涉，退股人蔣瑞祥，受股人沈仲選同啓

新陸棉織廠股份有限公司召開股東臨時會公告

茲定於八月十五日下午三時假座九江路一五〇號寧波同鄉會飯店召開股東臨時會，報告增資情形，並修改章程，改選董事監察人，特此公告。董事會啓

進產聲明

茲遷中國由先父一人遺產中得有坐落城內馮氏同子慶惠慈谿名下，計業已售出之所有房產上分投新屋東門二號，並無出賣及存留，一切他人產權糾葛，概與本人無涉。恐未週知，特此聲明。

陳心田律師代表翁楊氏聲明洞庭東山產權啓事

據上開當事人稱：本人所有下開土地，如有任何人未得本人書面許可，不得對於該項土地有設定任何負担處分或其他一切行爲，否則對於本人概不生效，委請代爲登報聲明等語，合代登報聲明如上。

計開：廿八都九圖鬱字圩六坵一六號二分二厘五毫；又八一七號一分九厘；又六五二號二分六厘；又六六四號六分八厘六毫；又六三號一分一厘；又八四四號三分一厘；又六一號七分九厘；七七二號一分二厘；八七二號四分四厘六毫；二坵四〇六二號四分四厘六毫 電話一四九四〇二號。事務所寧波路

警告

勤康五金號啓

近有不法之徒冒仿本號圖章及發票在外招搖，本號以生意上有礙，信譽攸關，以後如再發見有上項事情，當追究依法起訴，特此登報聲明。四川路三和里廿一號

利華申莊許福賡退保啓事

啓者鄙人現因作保無力，以前對外一切擔保，一律作廢，即日起所有再負責，特此聲明。

華業建築地產公司聲明買受法華區凱旋路地產通告

茲擬買受坐落法華區二圖字圩第廿五號第一百十計地一分，業戶王鶴林執業證字四〇六九號業戶王字地一〇一坵土地二分九厘八毫及同坵土地執業證字號……八一〇號字地一廿五號……如有對於上開產權有異議，請於本年八月六日以前持有證件至本公司聲明，逾期即行立契，此後如有任何糾葛，不負責任。電話華業建築地產公司 六六〇七四

張壽椿律師代表合記買受土地啓事

茲據上開當事人合記聲稱：買受張紀壽坐落第二八保北十二圖字圩某某號沈萬榮戶名地五分，業經訂立交割，如有對於上開土地有何主張者，應於五日內攜帶證件來所，否則即行立契，事後任何人不得再有異議。事務所電話 土地局 八二九九 號

地產公告

落杭州市佑聖觀巷第一五二號房屋受讓徐氏羅宗鑣羅仲枚所有坐

茲據當事人陳欣欣草堂委稱：今買受徐氏羅宗鑣羅仲枚所有坐落杭州市一都一圖第六二九號及第五號地一分一厘九毫……即俗名佑聖觀巷第一五二號房屋，業已交付定洋，約期登報，如有向業主任何權利或異議者，限五日內聲明，逾期即行立契，特此公告。闆志律師代表陳欣欣草堂爲買

餘姚羅金炎警告逃媳楊藕招啓事

自汝於去年十二月廿四日夜席捲逃亡，迄今一年有餘，並無音信，汝既不知恥辱，予亦不再認汝爲媳，自由婚嫁，各聽自便，恐未明眞相，特此登報聲明。

推受盤

盤聲明

茲有法大馬路鄭家木橋街一號德昌祥綢布號因各股東無意經營，議決將存貨出售外，其生財牌號等一併推盤與記名下營業，以前所有一切權利義務，概歸推盤人自理，與受盤人無涉。推盤德昌祥記，受盤人同啓

湯天陶律師代表上海壬記織廠全體股東推受盤聲明

據上開當事人委稱：茲因上海周家嘴路九九八弄十六號壬記織廠（前名源茂鐵廠）各股東無意繼續經營，業經中介紹將全部機器生財存貨原料牌號廠址等推盤與受盤人永大織廠爲業，已於本日交割清楚，所有以前推盤人欠人及人欠，均歸推盤人自理，與受盤人無涉，請求代爲公告等情前來，據此合代公告如上。事務所電話七〇〇七五號 愛多亞路一三八弄三號

本票 支票

遺失支票，茲遺失環球大銀號第九一二號本月廿六日期中儲券一千六百元支票一紙，除已向該號掛失外，特此聲明作廢。某業記啓

遺失聲明

茲遺失上海市工業化學原料業同業公會徵收會費收據號碼121號徵用數408公斤紙戶名國光藥房收據一紙，以後如有發現，該項收據概作廢紙。國光藥房啓

遺失聲明：啓者敝公司七月十七日收茂豐支票一紙，該支票係悅來成發出之錢莊經付票一千二百五十七元正，已向該錢莊掛失止付，特登報聲明作廢。美豐公司啓

收據

遺失聲明：啓者敝號所執上海地方法院發給之總局烟紙保證金收據一紙，茲因遺失，除向總局掛報外，特再登報聲明，以後該收據作廢紙。冠英啓

聲明遺失：逕啓者本月七日送針錢鐘往西捕房被竊查見誤爲五金一箱，中央工業協會證明文件出給收條一紙，該收條因時過失未能遺失，特此登報聲明。李文洪啓 七月三十日

誣章 誣書

▲遺失食糖登記證▼本號前向上海糖商合作業處領有食糖登記證一張，號碼乙字第二七八號，現因遺失，除向該處聲明請另補新證外，特此聲明，以後倘有發現，概作廢紙。華豐飯店

遺失證章：今遺失內政部戒煙總局三號證章一枚，競叉三一號識員證各一張，除呈報外，登報聲明。王新康、鄭山、竹桂、福桃同啓

遺失證章聲明

茲遺失上海郵局證章七九六號及差役證章七六九號各一枚，除呈請另補外，特此聲明作廢。李克萊、朱鴻張、靜白啓

遺失聲明

茲遺失上海南市區保甲第八聯保第七五保第七甲第五戶解崇山證章第六號一面，除呈報註銷補發外，特此登報聲明作廢。

遺失提單：茲遺失上海工部局黃浦收件處A15348號牡丹丸麥粉四包提單一紙，除向該局掛失補給外，特登報聲明作廢。地址遼陽路二五四號沈祥茂西號啓

提單 棧單

書籍文具

中西書局謹啓

日語一看通	二角
日文自修（無師自通）	每冊五元二角
中日交際會話集	每冊六元半
世界名人傳（十六冊）	每冊二元五角
中學成功叢書（十六冊）	三元
西醫入門叢書	二元
88醫科義書	二元
安各複寫紙	每盒四十元
12等複寫紙	每盒八十元
高中複寫紙	每盒二十元
新華藍水	每包六十五元
▲書籍文具各種有千餘種價廉物美	

【函購寄費加一成】

營業

買受

爲受買蘆蓆宅何姓地產公告

茲擬買受何根君所有滬西蘆蓆宅法華區二十八保十四圖字圩十坵計土地九分五毫第某號…，已交付定洋，約期正式立契，如有對於上開產權有異議，請於登報後五日內攜同證件向本公司聲明，否則立契過戶，特此公告。

同益記受買鄭秉記房地公告

本公司受買鄭秉記所有坐落本市英租界岳州路南首山東路東第某號基地一畝零四毫，連同地上建築物房屋，業經訂定買賣契約，除已呈報上海特別市地政局及工部局外，特此登報公告。如有對於本件產權有異議者，限於本年八月八日以前提出異議，逾期即行付款立契，此後如有任何糾葛，概與本公司無涉。

興業地產股份有限公司爲買受閘北土地公告

本公司買受閘北新民路南首（即北站前）坐落閘北區第廿一保十三圖某字圩第某號土地，即鄭重記所有，業已交付定銀，如有對於上開土地有何權利或異議者，請於三日內聲明，逾期即行立契。興業地產股份有限公司啓

梅義德爲買受陳榮進名下房地產聲明

茲買受陳榮進坐落上海第二區南北廿一保一圖某字圩某號田五分五厘……房產，業經訂立買賣契約，凡有主張權利者，限期一星期內向本號聲明，逾期即行立契，此後如有糾葛，概與買主無涉。梅義德啓

出單

陳記爲受買房地產啓事

茲擬受買上海南市某某路房屋連基地一所，業已交付定洋，如有對於上開房地產有任何權利者，請於登報後五日內攜證件向本號聲明，逾期即行立契，特此啓事。

爲買賣不動產公告

茲有坐落滬西至南區……土地房產，業經雙方訂立買賣契約，如有對於此項產權有異議者，限於登報後五日內提出證據向本所聲明，逾期即行立契，特此公告。

江蘇高等法院第二分院上海第一特區地方法院通告

奉國民政府令，行政院訓令司法行政部轉飭……通告周知。中華民國三十一年四月三十日

遺失聲明

茲因先父所遺上海市滬南區某圖某字第某號土地執業證……各一紙，今因遺失，除呈報地政局補領新證外，特此登報聲明作廢。

茲遺失羅店、羅店南、北周昆圖啓等土地執業證多紙，除已呈報外，特此登報聲明作廢。

遺失聲明

茲遺失坐落上海市某某路字圩土地執業證……除向地政局呈請補發外，特此登報聲明，如有人拾得，作爲廢紙。

高尚花園洋房出售

福履理路巨籟達路東首，雙開間三層花園洋房一宅，裝修精美，設備一切齊全，水汽電燈、冷熱水管、衛生設備、煤氣，均已裝安，即可遷入。接洽電話七〇二三六。

出售

徵聘會計

茲有某商業機關徵聘會計員一位，年齡在卅五歲以上，廿五歲以下（須精通新式簿記），月薪面議，願者請開具履歷，寄本報信箱轉。

聘請

李香泉買受房地產啓事

茲擬買受朱佩聲坐落上海市第某區房屋地產一所，業已交付定洋，如有對於該房地產有任何權利者，請於登報後五日內攜證來所聲明，逾期即行立契。

電影的編劇和導演

靈魂與總樞紐

高明桂

一張優美的影片，必須先有優秀的劇本和導演，再輔以藝術精湛的演員，超越的攝影，佳妙的燈光，偉大的場面，像眞的佈景，富麗堂皇的道具……一切的一切，都適合於眞善美的條件，才能達到盡善盡美的成功之境。

編劇和導演，是影片的靈魂和總樞紐，劇本是影片的靈魂，猶之乎人們的靈魂一刻不能離開軀殼，靈魂的純潔，這個人的前途一定是很有希望的，沒有靈魂的人，等於一尊偶像，任人支配，決不能生存在世界上。導演則是影片的總樞紐，一切工作人員，悉受他的命令和支配，猶之人們的神經中樞，四肢百骸，任何器官，都受命於神經中樞，它的一舉一動，足以牽制全身，思想上的錯誤和行動上的錯誤都須歸罪於神經中樞，而它也是責無旁貸。一個人的神經中樞破壞了，那就等於廢人，一歇斯底里一病的患者和神經質的瘋人，還做得出好事來嗎？

編劇和導演的地位既然這樣重要，切不可含糊其事和濫竽充數，在一張優美的影片中，無關緊要的跑龍套演員尚須愼重物色，何況這是關於全片成敗的主要角色！

電影劇本的編寫和導演與舞台劇本的編寫和導演截然不同。一個編寫舞台劇本的作者不一定能寫電影劇本；反之一個有修養的舞台導演也不一定能當電影導演。因爲電影是煩複的藝術，而舞台則是一種帶有藝術色彩的戲劇。初步研究劇藝的人，他可以在舞台上當演員，却不能在電影內當演員，而上過銀幕的演員充當舞台演員却能勝任有餘，這意思很簡單，就是：「電影是一種煩複的藝術，而舞台則是一種帶有藝術色彩的戲劇」。

編寫電影劇本除着重於刻劃入微的人物描寫和流利通暢的對白外，並須懂得下列數點：

一、電影攝影術，舞台劇本祗須寫出劇中人的對白和動作，其他一切，都是導演的職務，電影劇本就必須指出那一幕佈景，場面，和演員的動作等等如何攝法，才能加强演出的效果，不懂電影攝影術的作者，無論他的文字寫得怎樣美麗生動，也是徒然。雖然導演不一定採用你的意見，但也可給予他一個借鏡，俾使工作上便利，這是編劇者應盡的義務。

二、佈景術，一個良好的電影劇本編寫者，他對佈景術一定也有相當的認識和研究，雖然另外有佈景師來代你設計，有些地方只需你指出怎樣的佈景就行，但不管他採納你的意見與否，自己的劇本由自己來設計總是好事，而且別人設計的又多一層隔膜，不一定能使你滿意。

三，燈光配置，燈光是攝製影片最重要的事，配置不得法，會牽連到全片的成敗，所以編劇者注意到燈光的配置，也是不可忽略的。

四，配音，配音可以加强片中的高潮，抓住觀衆緊張的心理，獲得無上效果，西片的成功，一小部份也是歸功於音樂配合的得法，國片正在更生之中，編劇者極宜注意到這一點。

假如你具備有上述那些條件，那麼就是一個完美的電影劇本的編寫者了，你所編寫的劇本，一定能被製片商採用，攝成一張優美的影片。現在海格路中華聯合製片股份有限公司正在公開徵求電影劇本，自信具有上述條件的劇作者，不妨一試，爲中國新生的電影藝術一放異彩。

其次我們要談到影片的總樞紐導演了，誰都知道一張影片的成敗，導演要負一半以上的責任，而如何攝製影片的大權，也全操於導演之手。好像一國的大權，盡握於元首之掌，他對於國家的存亡，當然應負全責，無從推諉。

中國電影界達到水準的導演實在太少了，具備的條件不够，經驗不够，修養不够，以至於許多影片在他們的手中弄得一敗塗地。一個導演除有悠久的攝影場經驗和演戲的天才，至少還須具備有下列幾個條件：

一，演戲經驗，當導演而無演戲經驗，那是最大的笑話，即使你沒有當過演員或上過銀幕，至少應該知道怎樣演戲，怎樣使表情逼眞，忘去自己，溶合成和劇中人個性完全相同的角色，演來維妙維肖，說一句話應該有什麼表情和什麼動作。演員們在攝影場上，一舉一動都受你的支配，這些都該你去指導他們糾正他們，不使他們有一些勉强或錯誤的演出，鬧出說話和表情不對的地方來。

二，選擇劇本和改刪劇本，你在接受導演一部戲之前，必須將劇本愼重審視一番，既經選定而採用了，繼之便是刪改工作，某處不對，加以更正，某處前後錯綜，加以整理，有不必要而可以省掉的地方，就立即將它刪去。改刪工作完成後，影片便開始拍攝，再有不對的地方，便是你的過失了。

三，剪接法，完成一張影片後，剪接工作是最後一項不可忽略的要務，前後不相呼應之處，雜亂錯綜之處，以及種種錯誤的地方，都須導演指點出來，加以整理和剪接。

四，新穎前進的思想，導演不能默守陳章，要把自己的藝術和思想時時改進，每一部新片問世，能採取新穎前進的導演手法，使畫面益增美麗，給予觀衆新奇的發現和快感。

五，攝影術，佈景術，燈光配置，音樂配合，都是導演必須具備的條件，缺一不可，上面已經說過，這裏恕我不再贅述。

綜上所述，我們可以得到一個結論：「電影是煩複的藝術，而編劇和導演則是煩複藝術的出發點；假如你自審能力不够，切不可因一時的興趣而輕易嘗試！」

劇本是影片的靈魂，導演是影片的總樞紐，一張影片的成敗，全維繫於他們身上。

南海征空

東寶出品　中華發行

最近日本電影界新發現了一種劇作的主旨，就是以時事爲題材，大東亞戰爭，已收穫了不少新作品，東寶出品南海征空一片，就是其中的精選佳作。故事很簡單，叙述一家日本航空公司在南太平洋發展航空事業的經過，片中的演員都能表演出那種好萊塢片的情緒，故事的表情，比擬好萊塢片，但是航空部份，日本海軍予以充分協助，傳聞東寶攝製此片時，幾個演員還在南太平洋上學習了一部份，便利當時攝製，本片的導演是日本好萊塢派的新進導演之一，數年來他的出品已不少，本片大概八月初便可在本埠上演了。

女明星難做

某女明星將演一片，其中一幕是要她從高處跳落水中，到了那天開拍時候，那女明星便到所要拍入鏡頭的高處和水處調查了一番，她不禁失色向着那導演道：「這一幕鏡頭我絕對不肯幹，我不知編劇的人是什麼心肝，你看下面的水祇有一尺深的啊！」

導演安慰她說：「不要緊，小姐！難道你想我們要把你淹死嗎？」（西萍）

九代瘋科張明柏伏針開診

天小暑節起白露節止無論至危極險之症，能於最短期內迅速全愈永不復發。本醫每日上午九時至下午三時門診，每日下午赴各處出診。

●肝風●孩童手足●龜背●頭抖●足軟●四肢歪斜●瘰癧●痰迷●筋骨酸痛●半身不遂
●胸悶●肝胃氣痛●咳嗆氣喘●腰背痛
▲紫雲風▲面遊風▲流火▲指甲灰白▲腳腫▲環跳風▲鶴膝風▲漏肩風
●楊梅風●大麻風●冷麻風●歷節風

診所：南市中華路××號 電話

密切注意

購買鐘錶時保用單上須注意發明人標記順龍君肖像及庚字商標，如有冒牌即非正宗，需索分文不取。

金化學 老牌

總發行：勝美夾金廠 上海廣西路三四二號（三馬路口）T.93626
總經理：庚映軒首飾號 上海敏體尼蔭路一六三號 T.81758

另一批發　律購有訂　歡迎簡章　待優批發

潤腸特效 攝生氏紅色輕便丸

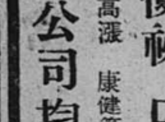
主治 便祕 口臭 肝旺 痔患

生活高漲 康健第一 衛生要着 清潔腸胃

藥房公司均售 電話三九九〇一

定價中儲券三元

攝生氏大藥廠發行所 愛多亞路一二四九號



疏散浙東籍寄柩公告 寧波柩屬

本館運柩部四明公所奉命辦理疏散浙東籍留滬寄柩，凡寧波籍柩寄存於任何殯舍丙舍或會館公所，均須於本月底前申請登記，以便分批裝運回籍，如不論有經濟困難者，可於申請時說明轉呈當局，予以補救，勿再觀望，致誤時機，特此公告。

國華殯儀館運柩部

●附告：四明公所，世界殯儀館，公平寄柩所，國華殯儀館均可登記
地址：東首九十六弄三號靜安寺路跑馬廳對面華安大廈 電話：九〇〇六四

萬人油

中華股票公司

代客買賣華商股票

九江路大樓三四九號 電話九七〇三四九六六 七三六